

## Energías Alternativas

Interesante reportaje a Luis Wallace sobre un tema de candente actualidad en el país.

Pág. 8 y 9

## La Diáspora Irlandesa

El Ministro irlandés para la Diáspora, Ciarán Cannon, formula interesantes reflexiones sobre la posible representación parlamentaria de los irlandeses en el exterior.

Pág. 12

## Branagh es Poirot

Una vivida reseña del clásico de Agatha Christie interpretada por el actor irlandés Kenneth Branagh.

Pág. 13

# THE SOUTHERN CROSS

## LA CRUZ DEL SUR

• DESDE 1875, EXPRESANDO NUESTRA PLENITUD ARGENTINA, DESDE LO ANCESTRAL IRLANDESE •

Año 142 N° 6051

Diciembre 2017

### 46° Encuentro Argentino-irlandés

# Suipacha recibió a la irlandesada

**Se celebró la reunión anual de la comunidad en Suipacha**

Por **Guillermo MacLoughlin & Brenda Lynch Wade**  
TSC

El pasado 11 de noviembre, con gran éxito, se llevó a cabo el 46° Encuentro Argentino-irlandés en la ciudad bonaerense de Suipacha, donde se afincaron muchos irlandeses a mediados del siglo XIX, cuyos descendientes son hoy activos miembros de nuestra comunidad. Ya en 1978 se había realizado otro Encuentro, en Suipacha, que fuera multitudinario.

Guillermo Fajardo, presidente de la Federación de Sociedades Argentino-Irlandesas (FAI), anunció que en homenaje al quincuagésimo aniversario de estos encuentros, el próximo será en Venado Tuerto, lugar donde se hiciera el primero en 1968.

El intendente de la localidad, Alejandro Federico, acompañó a los descendientes de irlandeses durante la misa y el almuerzo. Luego se dirigió a los presentes y destacó que la colectividad irlandesa ha sido de enorme importancia para el desarrollo de estas tierras. Y tuvo un recuerdo especial para Miguel K. Geoghegan, quien fuera intendente municipal en tres ocasiones y un verdadero patriarca entre los irlandeses de Suipacha, y señaló que Clara Kelly era la directora



de Cultura local. A su vez, declaró al Embajador Justin Harman y a Fajardo como huéspedes de honor de la ciudad.

Harman, quien está culminando sus funciones como Embajador de Irlanda en el país y éste fue su último Encuentro como diplomático de su gobierno. “Es un placer y un orgullo para un irlandés estar en un evento así”, afirmó el embajador, quien aprovechó su discurso para recordar algunos de los momentos más significativos de su mandato. Así, mencionó la celebración del bicentenario de la Independencia argentina y el centenario del Levanta-

tamiento de Pascuas de Irlanda, la ampliación del cupo para el Work Holiday Agreement y los nuevos vínculos establecidos entre instituciones y universidades de ambos países en pos de profundizar los estudios académicos sobre la relación entre ambos pueblos. Según Harman, Suipacha “¡es el mejor lugar para estar en mi último Encuentro como embajador!”, una afirmación que fue muy aplaudida.

La Sociedad Rural de Suipacha –que preside el Ing. Eduardo Lawler– cedió su hermoso y amplio predio para la jornada. Patricia Lawler de Murray se refirió a la nutrida comunidad irlandesa asentada en Suipacha, la cual “a través del paso de los años y sus descendientes, continúa haciendo honor a las tradiciones y costumbres de sus ancestros, y que se refleja anualmente en el festejo del Día de San Patricio en este mismo sitio de la Sociedad Rural” y agradeció su hospitalidad. Además, reconoció la participación de todas las personas que ayudaron en la organización. Los jóvenes que estuvieron colaborando durante la jornada vistieron remeras alusivas, a ellos les corresponde la mención

de Lawler, así como por María José Arinty Lawler de Moras, quien ofició de locutora. Un mensaje semejante fue transmitido por María Inés Garrahan, cabeza “no oficial” de la comisión organizadora local –que no cuenta con autoridades formales–, quien coordinó las distintas actividades con la colaboración de un entusiasta grupo de suipachenses.

A las 12 del mediodía se celebró la tradicional misa del Encuentro. La misma tuvo la particularidad de estar a cargo de cuatro sacerdotes palotinos nacidos en Irlanda: Bertie Flanagan –Cura Párroco local–, Tom O’Donnell, John Sweeney y Carlos Lafferty y dos sacerdotes diocesanos argentinos: Ricardo Larkin y Hernán Tumulty Kelly, este último con antiguas raíces locales. Guillermo MacLoughlin, Rosemary Usher y Santiago Usher estuvieron a cargo de las lecturas, mientras que Dorita Kelly de Variné dirigió la misa. Se rezó por las intenciones de la comunidad y, en especial, por el eterno descanso de los sacerdotes palotinos José Campion

Continúa en pág.3

### Irlanda en síntesis

**Simon Coveney es el nuevo Tánaiste**



*Simon Coveney, TD*

El Taoiseach, Leo Varadkar, TD, ha designado como Tánaiste (Viceprimer Ministro), a Simon Coveney, TD, titular de la cartera de Relaciones Exteriores y comercio Internacional, luego de la renuncia de Frances Fitzgerald. Coveney es un avezado parlamentario y pertenece también al partido gobernante Fine Gael. Recientemente había disputado el liderazgo partidario a Varadkar.

**Gerry Adams dejará de presidir el Sinn Féin**



*Gerry Adams anuncia su retiro*

Gerry Adams, el presidente del Sinn Féin, anunció en la conferencia anual de su agrupación –celebrada en Dublin– que dejará la jefatura en 2018, que ocupa desde 1983. “El liderazgo se trata de saber cuándo es el momento de un cambio y ese momento es ahora”, ha explicado el político, al anunciar que no se presentará a reelección por el condado de Louth. Sería sucedido en el liderazgo por Mary Lou McDonald.

**Conexión marítima entre Cork y Santander**

El puerto de Santander, en España, contará, a partir del 29 de abril, con una nueva conexión marítima con el Puerto de Cork (Irlanda) destinada al tráfico de pasajeros y mercancías, la primera y única línea de ferry entre España e Irlanda. La compañía francesa Brittany Ferries operará la nueva ruta destinada a pasajeros y mercancías, dos veces por semana.

**Macron y Varadkar expresan reservas a un acuerdo con Mercosur**

El presidente francés Emmanuel Macron y el primer ministro irlandés Leo Varadkar expresaron “fuertes reservas” a un entendimiento con el Mercosur frente a la defensa de un acuerdo comercial por parte del presidente del gobierno español Mariano Rajoy y del primer ministro portugués Antonio Costa, quienes argumentaron los beneficios que supondría para la economía europea un acuerdo de esta naturaleza, en el marco de una reunión de líderes europeos, celebrada en Bruselas. Asimismo, había intenciones de llegar a un acuerdo en el marco de la reunión de la OMC en Buenos Aires, circunstancia que tampoco ocurrió.

CERTIFICADO 3323

CERTIFICAMOS QUE EDITORIAL IRLANDESA S.A. CON DOMICILIO EN RIOBAMBA 451 4TO PISO OF.C - CABA ESTA EN CONDICIONES DE ACCEDER AL BENEFICIO DE TARIFAS PREFERENCIALES PARA EL ENVÍO DE LIBROS Y/O MAILINGS CONTEMPLADAS EN EL CONVENIO CORREO ARGENTINO-CAL. VALIDEZ: DESDE EL 31/10/116 HASTA EL 30/09/17



De izq a der: PP. Lafferty, Flanagan, Larkin, O'Donnell y Tumulty

# Renuncia la viceprimera ministra irlandesa Frances Fitzgerald para evitar elecciones anticipadas



La viceprimera ministra de Irlanda Frances Fitzgerald renunció a fines de noviembre evitando de esta forma una posible elección anticipada. Una elección en diciembre podría haber complicado la reunión del Reino Unido y la UE de este mes, cuando el Taoiseach (primer ministro) irlandés, Leo Varadkar, debe decir a los líderes de la UE si cree que se ha avanzado lo suficiente en el futuro de la frontera entre la República de Irlanda e Irlanda del Norte después de que el Reino Unido abandone la UE.

Fitzgerald enfrentó presiones para que renunciara durante una larga controversia sobre los intentos de la policía nacional de Irlanda de desacreditar a un denunciante. Esto culminó en una moción de oposición de no confianza en

ella, lo que habría forzado una nueva votación. El principal partido de la oposición -el centrista Fianna Fáil- había pedido la cabeza de Fitzgerald como condición para seguir manteniendo el acuerdo de "apoyo y suministro" que permite gobernar en minoría al primer ministro Leo Varadkar, del partido democristiano Fine Gael.

Desde que asumió su cargo, Varadkar ha centrado sus esfuerzos en mediar ante la Unión Europea para evitar que el Brexit suponga la vuelta a la frontera "dura" entre la República de Irlanda e Irlanda del Norte. El "taoiseach" ha criticado duramente la postura del Gobierno británico (contrario a que Irlanda del Norte permanezca en la unión aduanera) y ha expresado su preocupación por una marcha atrás en el proceso de paz.

**Un viaje de tres días del primer ministro de Irlanda en el polo tecnológico más importante del mundo**

## Leo Varadkar de gira por Apple, Facebook y Google

Una visita guiada por los principales campus tecnológicos de la costa oeste de los Estados Unidos recordó a los líderes empresariales que, a pesar del Brexit y la turbulencia de la UE, Irlanda está definitivamente abierta para los negocios.

El actual Taoiseach Leo Varadkar, TD, llevó a cabo durante tres días de intensa agenda, una importante misión de inversión incluyendo Silicon Valley, donde conoció a más de 35 compañías. Entre otras, estas empresas emplean a más de 950,000 personas en todo el mundo, 32,000 personas directamente en Irlanda.

"Tengo muchas ganas de reunirme con los altos ejecutivos de empresas inversionistas tecnológicas existentes y potenciales en los próximos días para delinear con claridad la posición de Irlanda como una economía comercial abierta en el corazón de Europa", manifestó Varadkar al comienzo de la gira.

La costa oeste, que en este caso incluyó a Seattle, Silicon Valley y San Francisco para atraer inversiones y turismo a Irlanda, ha sido estratégica para el paisaje de inversión y la política industrial de Irlanda de los últimos 30 a 40 años. Las empresas globales de primer nivel como Intel, Apple, Gilead, Google, Facebook, Microsoft, Ama-

zon y muchos otros han invertido y continúan expandiéndose en Irlanda, con foco en Dublín.

Hoy en día, hay más de 230 empresas nacidas en esta región que operan en Irlanda, que emplean a más de 47,000 personas. Esto también incluye la próxima ola de empresas de alto crecimiento como Looker, Slack, Segment, Zendesk y Airbnb.

La gira llega en un momento importante en la relación con Apple. Además de seguir negociando la construcción millonaria de un Centro de Datos en el interior de Irlanda con impacto ambiental incluido, el gobierno irlandés, junto con la organización fundada por Steve Jobs, está envuelta en una batalla legal con la Comisión Europea por una deuda de impuestos de más de 13,000 millones de euros que le demandan a la creadora del iPhone.

El inicio de Brexit obstaculizará seriamente las exportaciones al Reino Unido, el mayor socio comercial de Irlanda, pero también podría ser una gran ventaja tecnológica y de talento para Irlanda. Y el régimen de impuestos corporativos, codiciado por los vecinos europeos, ha llamado la atención del presidente de los Estados Unidos, Donald Trump, nada menos.

En otra reunión, Varadkar se juntó con Mark Zuckerberg en las oficinas de Facebook en Menlo Park, Silicon Valley, que tiene actualmente 2,200 empleados en su sede irlandesa y que luego del encuentro prometió crear más hasta 800 puestos más. En los comentarios que le hacían a la foto de los dos en la cuenta de Twitter del Primer ministro, muchos coincidían en exigir mayor apertura y no concentrar todo en Dublín.

Gareth Lambe, director de Facebook Ireland, dijo que la compañía estaba encantada de expandir sus operaciones, y señaló que Irlanda era "una parte importante de la historia de Facebook y una de las comunidades tecnológicas más vibrantes del mundo".

Al final de la gira cuando le preguntaron a Varadkar sobre la cuestión de los impuestos, afirmó: "Lo que siempre decimos sobre nuestra tasa impositiva es que es constante,



Junto al CEO y fundador de Facebook Mark Zuckerberg.

tenemos una tasa impositiva del 12.5 por ciento para las corporaciones durante décadas y eso ha resistido los cambios de gobierno, ha resistido las recesiones y los períodos de expansión económica por lo que nuestro impuesto ofrece es tanto sobre la certeza como la tasa ". Y agregó: "Nunca ha sido el hecho de que una baja tasa de impuestos corporativos sea todo lo que tenemos que ofrecer. En mis reuniones con Facebook, querían saber sobre el grupo de talentos en el equipo de la compañía en nuestro país, y también si nos quedaremos en el corazón de Europa . El impuesto solo ha sido una pequeña parte de lo que ofrecemos".

### Últimas Noticias

Irlanda se pone impaciente con Apple. Tras la presión judicial de la UE a Irlanda por los impuestos "perdonados" a Apple que ascienden a unos 13.000 millones de euros, el primer ministro irlandés dice que "Hemos dicho a Apple que queremos el depósito establecido y los fondos pagados sin más dilación". Un posible encononazo judicial entre Irlanda y Apple podría causar problemas serios para ambas partes.



En Apple junto a su CEO Tim Cook.

ST. CIARAN'S SCHOOL  
colegio SAN CIARANO  
ADHESION

**Lorna Crinigan**  
Diseño de Jardines  
Cel: 15 5115 5709  
lorna\_crinigan@hotmail.com

**Crinigan en su campo, es efectivo.**

Crinigan Sociedad Anónima. Monasterio 477 (1284) Buenos Aires  
Teletax: (011) 4942-1648 / 4308-0484 • E-mail: crinigan@ssdnet.com.ar

**FIERROS ILUMINACION**  
de Irene Murray  
Asesoramiento en Luminotécnica  
Tarjetas de Crédito-Ctas. Personales  
Brown 907- Morón / Av. Peron 6825 - Ituzaingó  
Tel./Fax: 4628 1522 / 4450 6971  
E-mail: fierrosdeimurray@hotmail.com  
fierrosdecodeimurray@hotmail.com

INVITAMOS A TODA LA COMUNIDAD ARGENTINO IRLANDESA A CONOCERNO Y SUMARSE A NUESTRO ESFUERZO DE MANTENER VIVO EL ESPIRITU IRLANDES

RUGBY, HOCKEY, TENNIS, PILETA,  
PUB, RESTAURANTE y SALON de TE

Tel. 4665-0903 Fax 4662-8358  
Mail: info@hurlingclub.com.ar  
Web: http://www.hurlingclub.com.ar



*El presidente de la Sociedad Rural, Eduardo Lawler, junto a al Intendente Alejandro Federico*

y Felipe McNamara, recientemente fallecidos y estrechamente vinculados a Suipacha. Acompañó con su música la ceremonia el P. John Sweeney, SAC.

Los asistentes al Encuentro en Suipacha pudieron disfrutar de una muestra fotográfica "Suipacha pueblo irlandés", de Matías Failo Byrne donde se podía apreciar la historia de la localidad y de las familias que allí se afincaron. Por otro lado, después del almuerzo el grupo Eire y Little

Shamrocks bailaron danzas tradicionales al compás de la música de un conjunto compuesto por Brian Barthe, entre otros.

Los suipachenses hicieron extensiva a toda la comunidad su tradición de elegir al Rey y a la Reina de la fiesta, del mismo modo en que lo realizan cada año en la celebración de San Patricio. En esta oportunidad los homenajeados fueron Ernesto Fitzsimons y Patricia Ferrero Keegan. También sorprendieron a los presentes con una carrera

de palomas, en la que salió victoriosa la que representaba a Venado Tuerto al ser la primera en llegar a la Basílica de Luján.

En tanto presidente del Fahy Club, Brian Barthe invitó a los presentes a las renovadas fiestas irlandesas que se organizan mensualmente en el "único club irlandés en Buenos Aires", tal como lo describió.

La Municipalidad de Suipacha compartió un video sobre el Encuentro a través de YouTube donde se pueden ver los principales acontecimientos de una jornada de sol y buen clima disfrutada en familia.

La comunidad reunida el 11 de noviembre contó con la participación de irlandeses de Mercedes, San Miguel del Monte, Junín, Rosario, Lincoln, Venado Tuerto, Chivilcoy, Luján, Navarro, Pilar, Buenos Aires, Hurlingham, Castelar, San Antonio y Carmen de Areco, Olivos, Bahía Blanca, Berisso, Capitán Sarmiento y Pergamino, entre otros. La comunidad de Rojas también dio el presente y estuvo Marcelo Gear, quien fuera intendente y luego senador provincial.

Suipacha está ubicada a 126 km de Capital Federal y es una ciudad de 9 mil habitantes donde abundan pastos maravillosos que permiten una economía ganadera. Así Suipacha se convirtió en el polo lácteo de la provincia y el país. Allí se puede disfrutar de la



Ruta del Queso, un paseo entre tambos y queserías donde se puede degustar sabrosos productos y también observar el proceso de producción.

Guillermo MacLoughlin, quien tiene ancestros nacidos en tierra suipachense, aportó un interesante resumen de la historia de los irlandeses en esa localidad, el que fuera publicado en el librito del Encuentro y entregado a los participantes.

El próximo acontecimiento que reunirá nuevamente a la comunidad hiberno-argentina será la peregrinación a Luján prevista para el día de San Patricio dado que en el año 2018 el día del patrono irlandés cae sábado. De esta forma, se continúa con la tradición iniciada en 1901, de la que también participaron los de Suipacha, que concurrieron con una delegación encabezada por el irlandés William Rossiter.

## Carmen Casey y su abuelo

Emocionada, la esposa del Embajador se refirió a sus raíces locales y a la circunstancia de estar rodeada de varios familiares en el Encuentro. Recordó a su abuelo, fallecido joven, y como la familia se trasladó después a la cercana localidad de Moll.



*Los embajadores de Irlanda con sus parientes Kelly.*

## La participación de los jóvenes

Resulta muy ponderable la integración de todas las generaciones de descendientes de irlandeses en Suipacha y su activa participación en la organización del Encuentro. Es de destacar a la comisión de jóvenes integrada por Juan Ignacio Kelly, Santiago Kelly, Jorge Kelly, Patricio Kelly, Luis Patricio Lawler, Olivia Lawler, Simón Lawler, Parnell Garrahan, Juan E. Garrahan, Ma. Inés Garrahan, María Goti MacLoughlin, Emilio Variné Kelly y Josefina Kelly.



*María Goti MacLoughlin*

# THE SOUTHERN CROSS

## LA CRUZ DEL SUR

Fundado por Mons. Patricio J. Dillon el 16 de enero de 1875

Propietario: es una publicación de EDITORIAL IRLANDESA S.A.

Director: **Guillermo MacLoughlin Bréard**

Riobamba 451 4° "C" • (1025) Bs.As. • Tel./Fax: 54 (011) 4372-1041  
www.thesoutherncross.com.ar

## EDITORIAL

### La situación del periódico

Queremos expresar nuestras disculpas a todos los suscriptores y anunciantes del periódico, y a la comunidad argentino-irlandesa en general, con motivo del retraso en el envío de las ediciones.

Estamos sobrellevando una delicada situación financiera desde hace varios meses, producto que no estamos recibiendo ingresos por débitos de la tarjeta Visa desde el mes de marzo, lo que ha ocasionado un serio inconveniente en el desenvolvimiento normal de la impresión y distribución de los ejemplares.

En éste sentido, las arcas del periódico están agotadas, por lo que recurrimos al apoyo de entidades de la comunidad que, generosamente, adelantaron publicaciones, y a préstamos de personas vinculadas al directorio del periódico; pero los recursos se han agotado.

No obstante ello, el problema de la tarjeta VISA estaría a punto de resolverse y, de esta forma, se normalizaría a corto plazo el envío de las ediciones. También esperamos normalizar a corto plazo la administración, vacante desde el mes de agosto. Por otra parte, tampoco contamos con una cobradora para recaudar suscripciones pendientes o las del año 2018.

Pasado este inconveniente, es que queremos continuar con nuestro plan de adelanto tecnológico del periódico e ir tanto a ediciones digitales como en papel, para lograr una mayor adhesión de generaciones de descendientes.

Nuevamente recurrimos a la paciencia de Uds., a fin de continuar apoyando a esta publicación centenaria, próxima a cumplir 143 años, para que pueda seguir siendo la voz de los irlandeses en la Argentina.

Con la ayuda de Dios, por la intercesión de San Patricio, TSC seguirá su huella centenaria. A todos, muchas gracias.

### The paper's situation

We would like to apologize to our subscribers, advertisers and the Irish-Argentine community for the delay in sending the editions.

We are going through a delicate financial situation because we were not able to make use of the funds registered to the Visa account. This has made it difficult to print and distribute the paper.

The paper has run out of funds and we had to turn to our advertisers who generously offered advance payments, and loans from our board. Nonetheless all resources were exhausted.

We are confident the Visa issue will be solved shortly and therefore we're going to resume our editions. The administration should be normalized as well. Finally, we no longer employ a collector to raise 2018 subscriptions.

Once this inconvenience is behind us, we want to continue with our plan of modernizing the newspaper and go both print and digital editions in order to achieve greater adhesion future generations.

We appeal to your patience so that this centennial newspaper who celebrated its 143<sup>rd</sup> birthday may continue to be the voice of the Irish in Argentina. With God's help and St. Patrick's TSC will follow its centennial footsteps. Thank you very much.

## EDITORIAL IRLANDESA

tscsecretaria@gmail.com / 4372-1041/8874

editortsc@gmail.com / 4328-3586

### LA CUOTA ANUAL 2017 ES DE \$ 1.200.- FORMA DE PAGO

1. Depósito o transferencia Banco Patagonia, Cta. Cte. N° 0121-710263735-000, CBU 03401213 00710263735004, CUIT N° 30-50010488-7.
2. Cheque a la orden de Editorial Irlandesa S.A.
3. Por tarjeta de crédito VISA, informando nombre, número y fecha de vencimiento.
4. Por giro postal a nombre de Editorial Irlandesa SA indicando suc. Congreso (C0002) Callao 131 (1022) CABA
5. En la Administración (provisoria):  
Reconquista 336, 6° -68- (1003) CABA

Horario de atención al público 10,30 a 16 hrs. (llamar previamente):

## Despedida del Embajador Harman

### El embajador Justin Harman y Sra. en la residencia

Queridos amigos,

Hoy termino mis funciones como Embajador de Irlanda en la Argentina, acreditado en Chile, Uruguay, Paraguay y Bolivia. Durante mi estadía creo que hemos logrado importantes avances en nuestras relaciones bilaterales.

Saludo a todos en la Argentina y en los países de acreditación por la cálida bienvenida y por la cooperación que he recibido en estos años.

Con mi esposa Carmen Casey, les deseamos todo éxito, tanto personal como profesional, en el futuro. Esperamos mantener el contacto con mucho de Uds. ya que seguiremos viviendo parte de nuestro tiempo de este lado del Río de la Plata.

La Embajada informará del nombramiento del nuevo Embajador una vez confirmado.

Un afectuoso saludo

**Justin Harman**  
Embajador



Carmen y Justin Harman



Todo el Staff de la Embajada

Una muy emotiva despedida ocurrió en la residencia de la embajada la reunión organizada por el embajador Justin Harman y su señora, ocurrida el 1° de diciembre, con motivo de la finalización de sus funciones en el país. Asimismo, el encuentro marcó el retiro de la carrera diplomática de un destacado

profesional que, eses mismo día, también cumplía años. La reunión fue muy concurrida con la presencia de representantes del mundo diplomático y de la cancillería, así como de diversas instituciones sociales y académicas vinculadas a la comunidad irlandesa. El Encargado de Negocios Dermot Fitzpatrick y Yanina Bevilacqua se refirieron al "privilegio de haber podido trabajar con un embajador de las calidades profesionales y humanas" de Justin Harman.

A su vez, la directora de la Escuela de Lenguas Modernas de la USAL anunció que dicha entidad había resuelto otorgar el doctorado honoris causa al diplomático por su contribución a los estudios irlandeses en la región. La veda estuvo amenizada, también, por el cantante irlandés Andy Irvine.

Alicia MacLoughlin

## En la Nunciatura



S.E. el Nuncio Apostólico, Mons. Emil P. Tscherring, ofreció una recepción al cuerpo diplomático e invitados especiales para despedir al Embajador Harman, a la vez que también se despidió de sus funciones, por cuanto pasará a ocupar la representación diplomática en Roma. Entre otros, asistieron el Vicecanciller, embajador Daniel Raimondi, y numerosos embajadores acreditados en el país. También asistieron el encargado de Negocio de Estados Unidos, Tom Cooney, el Br. Tom O'Connell y los señores Patricio Carmody, Guillermo MacLoughlin, Miguel Rattagan y Juan P. Scanlan, entre descendientes de irlandeses presentes.

## Nuevos Legisladores



Dr. Emilio Monzó

El 10 de diciembre ppdo. asumieron sus bancas los nuevos legisladores nacionales. Entre ellos, debemos señalar a los siguientes descendientes de irlandeses: Brenda Austin (Cambiamos – UCR), por Córdoba, Ezequiel Fernández Langan (Cambiamos – PRO), por Buenos Aires y Sergio Leavy (Frente para la Victoria), por Salta.

Asimismo, por unanimidad, fue reelecto como Presidente de la Cámara de Diputados de la Nación el Dr. Emilio Monzó Gardiner.

## Staff

Editor: **Guillermo MacLoughlin Bréard**  
Periodistas: **Julián Doyle**  
**Brenda Lynch Wade**  
**Alicia MacLoughlin**

Campo: **Guillermo MacLoughlin Bréard**  
Webmaster: **Julián Doyle**

Corresponsal en Australia: **Gabriel McCann**  
Corresponsal en Brasil: **Peter O'Neil**

Colaboraron en esta edición:  
**Edward Walsh**  
**Gerry Kelly**  
**Micky Scally**  
**Simon Carswell**  
**Adriana Griffin**  
**Silvia Fleming**

# ¿Podrá Irlanda detener el Brexit?



La frontera abierta es crucial para la paz en Irlanda del Norte. Dublín podría tomar una última oportunidad para detener Brexit. Irlanda del Norte sin un gobierno provincial.

“Nunca vas a vencer a los irlandeses” es la canción que a los fanáticos les gusta cantar en los encuentros deportivos internacionales que involucran a la República de Irlanda. A veces termina siendo irónico, pero el espíritu alegre de los fanáticos es resistente. Sin embargo, el Brexit amenaza con vencer a los irlandeses de varias maneras, ya que Irlanda del Norte deja la UE y los llamados seis condados en el norte de la isla de Irlanda se convierten en territorio extranjero.

¿Pero podrían los irlandeses vetar todo el proceso en una reunión de la UE a mediados de diciembre?

En el Consejo de la UE en Bruselas del 14 al 15 de diciembre, se realizará una votación sobre el progreso hasta el momento en las negociaciones entre el Reino Unido y los 27 miembros restantes de la UE. En esta reunión, cualquier estado de la UE puede obstaculizar el avance. Sin embargo, en reuniones posteriores, el sistema de Votación Calificada Mayoritaria (QMV) garantizará que ningún país tenga un veto. Significa que hay una última oportunidad crítica para que Irlanda fuerce el tema de las fronteras abiertas que quiere retener con el norte, para mantener el comercio fronterizo abierto, pero también la libre circulación de bienes y personas que son fundamentales para los acuerdos que terminaron décadas de disturbios sectarios.

Como en cualquier situación que involucre a la República de Irlanda y los condados del norte que forman parte del Reino Unido, la sombra de los problemas, los años de discordia sectaria entre nacionalistas y unionistas, católicos y protestantes, no está muy lejos.

## Irlanda decidida a mantener la frontera abierta

Si Irlanda considera que los problemas que rodean su frontera con Irlanda del Norte no se han aclarado, en teoría podría votar en contra. El ex primer ministro, Bertie Ahern, en un

discurso ante la Cámara de Comercio Británico-Irlandesa, informó The Irish Times, advirtió que la influencia irlandesa sobre las negociaciones del Brexit disminuirá después de la reunión del Consejo Europeo de diciembre.

Más palabras de combate vinieron del Ministro de Asuntos Exteriores de Irlanda, Simon Coveney, entrevistado por el diario de Londres el Evening Standard.

Después de que la Sra. May duplicó su propuesta de “acuerdo de divorcio” a 40 mil millones, el Sr. Coveney dijo que esto no debería ser suficiente para garantizar la aceptación de la oferta británica. El primer ministro del Reino Unido también tendría que abordar la cuestión de la frontera irlandesa.

El núcleo del problema es la apertura de la frontera entre las dos partes de la isla de Irlanda y la complejidad de esa frontera. La frontera, que se extiende por 310 millas (500 km), sigue líneas históricas del condado, que son anteriores incluso al sistema de carreteras. En el pasado, cuando se aplicaba la frontera, se cerraron muchos cruces menores para que la frontera fuera manejable. Esto implicó inconvenientes que muchos que viven cerca de la frontera son reacios a que se reanuden. En las últimas décadas, la frontera ha sido completamente abierta, tanto para el comercio (con el Reino Unido y la República de Irlanda en el mismo bloque comercial), y también para los viajes. El Reino Unido e Irlanda tienen reglas muy similares sobre quién puede vivir, visitar o trabajar en sus países.

## Londres tiene aparentemente objetivos contradictorios

Sin embargo, el voto del Reino Unido para el Brexit probablemente signifique que el Reino Unido ya no estará en el mismo bloque comercial que Irlanda. Mientras tanto, el deseo del gobierno del Reino Unido de “tomar el control” de su frontera y reducir la inmigración de Europa del Este es incompatible con mantener una frontera abierta con una República de Irlanda que no tiene restricciones a la migración de los otros 26 países de la UE.

En el llamado discurso de Florencia de Theresa May en septiembre, ella se comprometió a que “no aceptaremos ninguna infraestructura física en la frontera” y también que “tomará tiempo implementar el nuevo sistema de inmigración requerido para volver a tomar el control de las fronteras del Reino Unido”.

No debería sorprender a nadie que el gobierno irlandés esté ansioso por ver cómo planea conciliar declaraciones aparentemente contradictorias antes de permitir que las negociaciones vayan más allá del punto donde Dublín puede ejercer un veto. El problema de la Sra. May es que con su gobierno dependiente del Partido Unionista Democrático de Irlanda del Norte para sobrevivir, puede no ser posible para ella conciliar esas declaraciones y continuar sosteniendo su coalición juntos.

Para complicarlo todo, la suspensión efectiva de la asamblea política local en Irlanda del Norte, que ha durado la mayor parte de 2017.

## Proceso de paz visto en riesgo

El ex ministro de Justicia irlandés, Alan Shatter, expresó su opinión en una carta a The Irish Times. Él escribió: “Es políticamente importante hacer todo lo necesario para obligar a los británicos *Brexiters* a enfrentar la realidad y a al gobierno del Reino Unido discutir qué arreglos está proponiendo para garantizar que no volvamos a divisiones pasadas en esta isla y hacer cualquier cosa que pueda actuar como un catalizador para la reanudación de la violencia sectaria. Sin embargo, también debemos asegurarnos de no perder de vista la importancia que los sindicalistas del norte atribuyen a su identidad británica y al impacto de las banderas y los símbolos en nuestra isla”.

La firma de abogados londinense Doughty Street publicó un análisis exhaustivo de los problemas que afectan a Irlanda del Norte, con especial atención al Acuerdo del Viernes Santo (GFA) y las posibles alternativas de ‘estado especial’ para los seis condados del norte. Los autores Caoilfhionn Gallagher y Katherine O’Byrne escribieron: “De todos los complejos problemas políticos y legales que enfrenta el Reino Unido y Europa antes de la salida del Reino Unido de la Unión Europea en marzo de 2019, su posible impacto en Irlanda del Norte es, sin duda, el más difícil”.

Aún queda la posibilidad de que Irlanda pueda y use su veto, su última oportunidad para descarrilar el progreso del Brexit.

Publicado en wikiritribune.com.



## Presencia irlandesa en el G 20



Con motivo del inicio de la presidencia del G 20 por parte de la Argentina, una importante delegación de Irlanda asistió a las reuniones que se llevaron a cabo en Buenos Aires.

La misma estuvo integrada por los Ministros Pat Breen, Andrew Doyle, por la eudodiputada Mairead McGuinness y por el Comisionado Europeo para la Agricultura Phil Hogan. En la foto los acompaña el Encargado de Negocios a.i. Dermot Fitzpatrick.

## Los Pumas en Irlanda

Diferentes homenajes a los tripulantes del ARA San Juan tuvieron lugar en Irlanda. Al comienzo del último test match de la gira de los Pumas, en el Aviva Stadium (Dublín), se rindió homenaje a los bravos marinos. La selección argentina cayó 28-19 ante Irlanda, un poderoso equipo que viene de ganar ante Nueva Zelanda e Inglaterra. Nuestra selección tuvo una buena performance, pero aún está lejos de las grandes potencias.

## Misa en Foxford

El 3 de diciembre ppdo. tuvo lugar en la iglesia San Miguel, en Foxford, condado de Mayo, una misa por las intenciones de los inte-

## Homenaje a los 44



grantes de la tripulación del ARA San Juan y sus familias, que fuera organizado por la Admiral Brown Society y las autoridades de

Foxford. La misa fue celebrada por el P. Padraig Costello, P.P.

Asimismo, la Irish Seamen's Relatives Association,

que preside Peter Mulvany, emitió un comunicado y rindió homenaje a los valientes marinos, entre otras entidades irlandesas.

## Noticias de Tucumán

## Homenajearon a García Hamilton



Ricardo López Murphy, Benjamín García Hamilton y Marcelo Gioffre

Organizado por la Fundación Federalismo y Libertad, en los salones del hotel Hilton Tucumán tuvo lugar la presentación del libro "Su Obra iluminó el texto" recopilación de trabajos del recordado periodista e historiador tucumano José Ignacio García Hamilton. En la presentación usaron uso de la palabra el ex Ministro Ricardo López Murphy, el escritor Marcelo Gioffre y el Dr. Hernán Frías Silva.

## Cumplió 130 años

## Colegio San Patricio de Mercedes



Con una misa presidida por el arzobispo de Mercedes-Luján, monseñor Agustín Radrizzani SDB, el Colegio San Patricio celebró este 8 de octubre 130 años de presencia en la ciudad de Mercedes, Buenos Aires. La institución fue fundada por sacerdotes palotinos, quienes desde 1886 se encuentran en la Argentina con el modelo de San Vicente Pallotti.

Concelebraron la misa el padre Jeremías Murphy SAC, rector provincial de la provincia irlandesa Madre del Divino Amor, el padre Juan Sebastián Velasco SAC, delegado provincial en la Argentina, el padre Thomas O'Donnell SAC, párroco de San Patricio, el padre Johnny Sweeney SAC, vicario parroquial, el pa-

dre Fernando Bello SAC, representante legal del establecimiento, y el presbítero Oscar Moretti. Participaron de la celebración autoridades nacionales, municipales, directivos del establecimiento, docentes, alumnos y familias de la comunidad.

En su homilía, monseñor Radrizzani hizo hincapié en la importancia de la comunidad de los padres palotinos en la ciudad desde hace tantos años, destacando el trabajo pastoral que han realizado y siguen realizando en la arquidiócesis. Asimismo, se recibió un mensaje especial de S.S. el Papa Francisco, quien destacó que se trata del primer colegio palotino del mundo.

### También en la plaza Irlanda

En la plaza que homenajea y recuerda a los inmigrantes irlandeses y a la comunidad palotina, a un costado de la terminal de ómnibus de Mercedes, días antes, se congregaron autoridades, docentes, alumnos, familias e invitados generales para celebrar el aniversario del Colegio San Patricio.

Uno de los descendientes de los inmigrantes irlandeses que buscaron crear una escuela para sus hijos en la ciudad, Jimmy Ballesty, habló ante los presentes recordando la historia de San Patricio, la conformación de la comunidad palotina y su llegada a la comunidad de Mercedes.

## Presentación

## Nuevo libro de Eduardo Cormick

La editorial "El bien del sauce" tiene el agrado de invitar a la presentación de "Hasta que aclare", el nuevo libro de cuentos Eduardo Cormick. El autor ha escrito anteriormente las novelas "Almacén y despacho de bebidas El Alba" (2do Premio Secretaria de Cultura de la Nación, 1992), "Quema su memoria" (1er Premio Fundación El Libro, 2004) y "El primer viaje", así como del libro de relatos "Entre gringos y criollos" (2006).

El escritor Camilo Sánchez dialogará con el autor acerca de esta obra. La presentación será el jueves 7 de diciembre a las 19 hs. en URDA Espacio Cultural, Humahuaca 4310, CABA.

Con gran éxito tuvo lugar, del 4 al 13 de noviembre ppdo. en el Parque Monumento a la Bandera, en Rosario, el 33º Encuentro de Colectividades, el que contara con la activa participación de la Asociación Católica San Patricio de Rosario, que instaló un importante stand, donde se llevaron a cabo numerosas actividades.



Entre otros, el Cónsul de Irlanda, Dermot Fitzpatrick, el Presidente de la Federación, Guillermo Fajardo, junto a Jorge Mackey



Las jóvenes irlandesas rosarinas presentes

## Rosario: Feria de Colectividades

**Asociación Católica Irlandesa**  
Fundada en 1883

**Instituto Monseñor Dillon**

**NIVEL INICIAL:** 2, 3, 4 y 5 - Mixto - Catequesis - Inglés - Computación

**PRIMARIA:** Mixto - Catequesis - Computación - Inglés (Exámenes Internacionales) - Deportes - Coro - Ajedrez

**NIVEL MEDIO:** Bachillerato con Capacitación Laboral en Comunicación y Educación, Aux. Contable Impositivo y Aux. en Computación y Programación - Mixto - Computación (Certificación de la UTN) - Inglés (Exámenes Internacionales) - Catequesis - Entrenamiento de deportes - Teatro - Danzas Irlandesas - Gabinete Psicopedagógico - Comedor

Alte. P. J. Seguí 863 - Tel/Fax: 4581-4109 - 4584-5565  
mdillon@monsdillon.esc.edu.ar - www.monsdillon.esc.edu.ar

**Instituto Santa Brígida**  
Católico - Bilingüe - Mixto

**Educación Inicial**  
Sala de 2 años - Preescolar Doble Turno - Inglés a partir de sala de 3 años - Computación - Talleres

**EGB/Primario**  
Inglés - Francés - Tango - Teatro - Coro - Computación - Multimedia Lab - Exámenes internacionales de inglés y tecnología - Escuela Hockey - Football (canchas de césped en el colegio) - Colegio

**Secundario (Bachillerato Bilingüe - Perito Mercantil)**  
Exámenes internacionales: Cambridge - Alianza Francesa - Teatro - Informática - Full Internet - Viajes de Estudio - Pasantías laborales - Bachillerato Internacional (O.B.I. - Ginebra, Suiza)

**ABIERTA LA INSCRIPCIÓN**  
Informes: Lunes a Viernes de 8 a 15

Av. Gaona 2068 (C1416DRI) - Tel/Fax: 4581-1268 / 4582-4769  
e-mail: sb@santabrigida.esc.edu.ar - www.santabrigida.esc.edu.ar

**COLEGIO CARDENAL NEWMAN**

**Colegio Cardenal Newman**  
(1948-2011)  
a Christian Brothers' College

**Eliseo Reclus 1133**  
Boulogne Sur Mer • Bs.As  
Tel.: 4737-0042

E-mail: cardenal-newman@cardenal-newman.edu  
www.cardenal-newman.edu

# IV Encuentro sudamericano de danza irlandesa en Santiago de Chile

Desde sus comienzos en 2012 organizado por Celtic Argentina, se han realizado varios Encuentros Sudamericanos en Buenos Aires en los años 2015 y 2016, con el objetivo de pasar cuatro días de actividades de Danza Irlandesa, entre clases, exámenes, competencia, presentación y reunión social. Este año se realizó el Encuentro Sudamericano de Danzas Irlandesas –ESDI 2017- en Santiago de Chile, coordinado por Sandra Claren TCRG y su Escuela de Danzas Irlandesas, junto con la Fundación San Patricio.

**Participantes 2017:** De Chile: Sandra Claren School of Irish Dance, Colegio Alcázar de Las Condes, Colegio Concepción de Chillán, Danzas Celtas Dancing Clovers, Gaoithe Danza Irlandesa, Colegio Institución Teresiana, Laitale Danza Celta, Mulvey Rakos Irish Dance Academy, Spiorad Danzas Irlandesas; de Argentina: Celtic Argentina, Erin Danza Celta de Bariloche, Margaret Young School of Irish Dance (Rosario) y Trevelin Celtic Feis; de Brasil: Vivarte Studio de Danca y de Colombia: Fuego Celta Colombia.

**Invitados:** Examinadora: Mary Lou Schade SDCRG, y Juez Alan Scariuff ADCRG. Como en las ocasiones anteriores, fueron cuatro días dedicados a la danza irlandesa, con más de 200 participantes llenos de entusiasmo y disfrutando cada actividad:

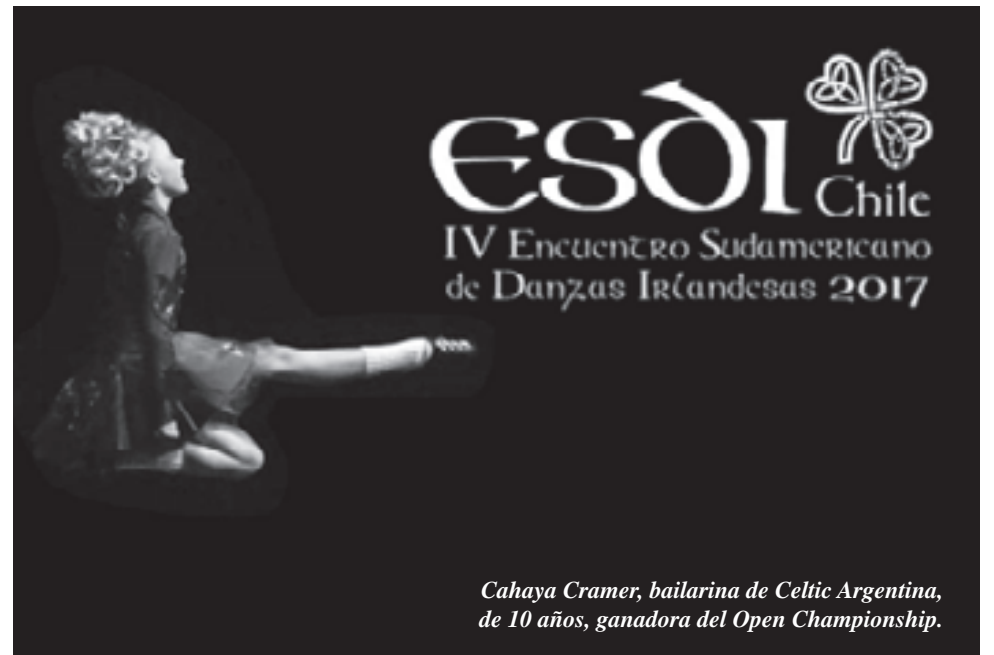
**Grade Exams:** Exámenes con el objetivo de brindar un plan de estudios estructurado para que puedan progresar hacia objetivos realizables. Es una herramienta que brinda a cada bailarín las bases de la danza irlandesa, desarrollando sus habilidades físicas, stamina, expresión, musicalidad, apreciación y conocimiento de las danzas tradicionales.

**FEIS o Competencia:** El Feis acata las reglas de An Coimisiun Le Rinci Gaelacha (CLRG) y ha recibido el estado de “Open Platform”, lo que da cabida a todas las escuelas y bailarines, tengan o no un profesor registrado a cargo. El nivel de la danza irlandesa en Sudamérica está avanzando y este año se realizaron dos Campeonatos “Open” para menores y mayores de 18 años, además de las diferentes categorías de diferentes edades y categorías. Los ganadores fueron:

**Open Championship Under 18:** Campeona Cahaya Cramer, Celtic Argentina; 2do Lugar Arika Román, Mulvey Rakos Chile; 3er Lugar José Suazo, Sandra Claren School, Chile.

**Open Championship Over 18:** Campeón Brian Urra, Sandra Claren School Chile; 2do Lugar Andrea Debais, Celtic Argentina; 3er Lugar Juan Pablo Warpachowicz, Celtic Argentina.

**Workshops:** Clases magistrales a cargo



*Cahaya Cramer, bailarina de Celtic Argentina, de 10 años, ganadora del Open Championship.*

de Alan Scariuff ADCRG y Matt Mulvey TCRG; **Céilí Party:** Todos los asistentes comparten la alegría de celebrar juntos la oportunidad de conocer a otros bailarines, profesores y directores de otras escuelas y países. Acompañados de música irlandesa en vivo, todos los participantes disfrutaron de Céilí Dances!

Fue otra hermosa experiencia para gran-

des y chicos, ya que viajaron alumnos con sus padres, convirtiendo este Encuentro en un evento familiar y los más grandes se unieron también para pasear por Santiago. El próximo año será el turno de nuevamente organizar este Encuentro, a cargo de Dominique Dure TCRG y la escuela Celtic Argentina, en Buenos Aires a mediados de Agosto 2018.

## Visita al St. Brendan's

El Ministro de comercio y empleo irlandés, Pat Breen, TD, en compañía del Encargado de Negocios de la Embajada, Dermot Fitzpatrick, visitaron las instalaciones del Colegio St. Brendan s, donde fueron recibidos por su director, Dr. Juan P. Scanlan y otros directivos. El Ministro recorrió el colegio y tuvo distintos encuentros con alumnos.



*Pat Breen, Juan P. Scanlan y Dermot Fitzpatrick*

## Reunión del Irish Business Network



Con motivo de su visita a Buenos Aires, para participar de las reuniones del G20, dos ministros del gobierno irlandés se reunieron con integrantes de la rama local del Irish Business Network (IBNA) para exponer distintos puntos de vista con relación al comercio internacional.

Los disertantes fueron Andrew Doyle, TD, Ministro de Agricultura, Alimentos y Marina y Pat Breen, TD, Ministro para el Comercio y Empleo.



## Con “Dubliners”

### Celtic Argentina cierra el año en Palermo

La Escuela de Danzas Irlandesas “Celtic Argentina” presenta su Show Anual de Fin de año.

En esta oportunidad presentarán “DUBLINERS: The Story of Eveline”, basado en el relato de James Joyce.

Serán dos únicas presentaciones: el viernes 15 de diciembre a las 21 hs, y el domingo 17 a las 16 hs.

En el Teatro Armenia (Armenia 1366, Palermo)

Entradas desde \$220. Reservas a [info@celticargentina.com](mailto:info@celticargentina.com).  
Web: [www.celticargentina.com](http://www.celticargentina.com).

*Asociación Católica San Patricio*



**Colegio San Patricio - Rosario**  
“Servir a la Verdad”

Católico, Bilingüe, Mixto

Niveles Inicial, Primario y Secundario. Abierta la inscripción.

Salta 2643 - (S2000JKE) - Tel.: 0341 4301775 Email: [acsp@fibertel.com.ar](mailto:acsp@fibertel.com.ar)

# Luis Wallace, uno de los pioneros de las energías alternativas en Argentina

Por Julián Doyle  
TSC

Luis Wallace fue el primero en hacer una instalación eólica-solar en el país. Fue en la provincia de Buenos Aires, en el área rural de la localidad de Vieytes. "Habíamos colocado un panel solar, pero en la casa creció mucho el consumo y se necesitaban habilitar nuevos artefactos, terminamos agregando otro panel. Pero como igual no daban abasto, los convencí de colocar un aerogenerador y utilizar las dos energías combinadas".

Su inquietud por las energías renovables nació apenas se recibió allá por el año 1980, donde comenzó con los primeros cursos como docente en la UTN (Universidad Tecnológica Nacional) de Avellaneda con el investigador Ciro Rietti y en la Facultad de Arquitectura de la Universidad de La Plata. Para esos años, se ganaba la vida trabajando en Ferrocarriles Argentinos. Es ingeniero Mecánico de la UTN e Ingeniero Ferroviario de la UBA. "Comenzamos a diseñar y fabricar paneles solares para agua caliente en el año 1985 y a comercializarlos trabajando como profesionales independientes. En el año 1992, por la privatización de las empresas del Estado, me retiré de Ferrocarriles Argentinos y comencé con Geosolar a la vez que también desarrollo tareas en Escuelas Técnicas de la provincia".

Fue en el '92 que dicta el primer curso de Energías alternativas, cuyo formato todavía mantiene casi sin interrupción llegando en la actualidad al curso presencia número 60 con 20 alumnos de promedio. Por otra parte, esta misma vocación por la divulgación y la enseñanza de las buenas energías para el medio ambiente también se extiende al dictado de un curso por internet por medio de la plataforma virtual de la UTN con un promedio de 60 cursantes por año (en estos momentos lo está dictando con 125 cursantes). "Trabajé 30 años desde 1980 a 2010 en la Educación Técnica de la Pcia de Bs. As. dictando materias técnicas en las que a pesar de no estar integrado a los programas siempre desarrollaba estos temas de la energía solar. Obteniendo premios por trabajo con los alumnos en 1994 en la Fundación Antorchas ("Duchas solares" en la EETN° 3 de La Plata) y en el 2004 en la fundación YPF, Proyecto Aula autosuficiente (EETN°5 de La Plata)". Wallace llegó a ser director de la Escuela Técnica Nro.5 Nicolás Savio de La Plata de 1983 al 2010.

Hasta el año 2003 trabajó regularmente colocando equipamientos en todo el país para generar agua caliente en lugares inhóspitos y también equipos fotovoltaicos para generar electricidad. Pero la crisis del año 2001 lo golpeó fuerte y lo llevó a cerrar Geosolar in-

geniería y trabajar por cuenta propia hasta el año 2009 que se formó Enersol con forma comercial y jurídica. "Lógicamente que al recibirse mi hijo Cristian en el año 2009 de Ingeniero industrial y ante la decisión de él de trabajar en el tema solar nuevamente emprendimos junto al Ing. Rusconi esta nueva empresa que hoy es Enersol Ingeniería".

**Lo que primero llama la atención es la tarea como de evangelización que realizan en la sociedad, ya sea con estudiantes o con el público en general. Ustedes se ven así, como una especie de pastores de las energías alternativas?**

Sí, esto era un poco así hace algunos años atrás, hoy en día ya hay muchas personas dedicadas a este tema aunque todavía no los suficientes para que esto sea masivo. Cuando colocás un panel fotovoltaico a alguien del campo sabe que se gasta poco y solo lo que se genera. Debería pensarse del mismo modo en que se usa el tubo de gas en la ruta. La gente del campo lo cuida y lo valora; pero si se lo instala gente de la ciudad que por alguna razón va al campo, nunca alcanza. Pasa en las quintas y en los countries. Igualmente la educación del consumidor está cambiando.

**Además de ustedes, existen otras compañías que estén desarrollando o investigando estos temas en La Plata o en cercanías?**

En La Plata hay otra pero hoy se están creando innumerables empresas en estos momentos a partir de la apertura internacional del país y de la implementación del Plan Renovar a nivel nacional y de planes de gobiernos provinciales. Se ha incrementado la actividad notablemente, un crecimiento del 200 % con respecto a años anteriores. Está para aprobarse en el Senado la ley de Generación distribuida donde cada uno de nosotros se podrá transformar en Prosumidor, es decir, podemos generar con nuestros paneles o generador eólico, parte de la energía que consumimos y cuando tenemos excedente de producción, se vuelca a la red.

**Estamos viviendo un momento donde uno de los grandes temas es el cambio climático y el uso de recursos renovables para contrarrestarlo. ¿Cómo ves este tema de la humanidad en relación con la naturaleza, crees que todos somos responsables por igual o que hay un nivel de responsabilidad mayor de aquellos que están directamente involucrados con corporaciones que destruyen el entorno,**



Wallace en el Parque Solar en Olavarría.

**como petroleras o de alimentos?**

Desde ya que cada consumidor que pisa el planeta es responsable de una cuota parte pero las grandes empresas por medio de sus ganancias podrían remediar atendiendo el reciclado de los rezagos de sus productos, y generando su propia energía o parte de ella.

**A nivel político, cuando vemos que los principales funcionarios que estuvieron y están al frente del Ministerio de Ambiente de la Nación (Por ej: María Julia Alsogaray denunciada entre otras cosas por vender tierras que pertenecían a Parques Nacionales, la ministra Romina Piccolotti procesada por administración fraudulenta, o el actual Sergio Bergman vestido de hombre planta y diciendo frente a los incendios en los bosques que hay que ponerse a rezar porque esto es el apocalipsis) son, por lo menos, del orden de lo irresponsable, no te da un poco de bronca cuando tenés que explicar estos procesos ante chicos en una escuela?**

Desde ya que sí, pero el tema nuestro se está manejando desde Energía donde en este momento al frente de la parte renovable hay un técnico de la especialidad que realmente se está preocupando mucho. El error es cuando al frente de organismos técnicos colocan a políticos. Igualmente, el avance de las energías alternativas en la Argentina está bastante atrasado comparado con Brasil, México o Europa donde se ve más el uso de paneles solares o energías eólicas. En España, por ejemplo, le dan mucha importancia desde el Estado a la conciencia sobre el uso de las energías alternativas. Es algo común que las casas de las ciudades céntricas

tengan algún molino de viento o panel solar para cubrir parte de la energía que consumen.

**La energía solar tiene dos vertientes: la térmica, con la cual se puede generar agua caliente, y la fotovoltaica, para lograr electricidad. ¿De qué números estamos hablando cuando hablamos de termotanques solares?**

Un termotanque de 200 litros vale entre 15 y 20 mil pesos colocado, se amortiza donde hay gas natural en 7 u 8 años y tiene una vida útil de 10 años, de todas formas, un termotanque alimentado con combustible convencional no se amortiza nunca. Para zonas donde se usa gas de tubos o granel la amortización es más rápida. La era del petróleo se terminó, no solamente porque ya comenzaron a reducirse las reservas, sino porque el planeta no soporta más la contaminación. Aunque todo parece muy complejo, armar una casa con energía solar es más sencillo de lo que se cree.

**Otro de los proyectos que el Estado llevó adelante, en el 2015, fue el primer parque solar en Buenos Aires. Esto se encuentra funcionando?**

Sí ese está en funcionamiento en Ruta 2 km 90 y es de 100 kw. Ahora la Provincia ejecutó seis parques más del cual nosotros junto con la empresa mega ingeniería de Lincoln realizamos uno de 200 kw en la localidad de Espigas, entre Bolívar y Olavarría, sobre la Ruta 226. Tiene 750 módulos.

**A propósito, en este año se habló de dos eventos relacionados con estos parques solares: uno en Olavarría que mencionás, inaugurado en agosto y otro en Jujuy, enorme, en un proyecto que es ejecutado por empresas chinas.**

El parque fotovoltaico Cauchari de Jujuy llevará 1.200.000 paneles en la Puna y producirá 300 megawatts y será el más grande de Latinoamérica (costará US\$ 390 millones y proveerá a 100.000 hogares). También se hicieron cinco parques solares más, otro también cerca del de Olavarría en una localidad que se llama Recalde, otro en la localidad de El Triunfo, en Inés Indar y dos más repartidos también en la provincia de Buenos Aires.

**¿Cómo ves el futuro en cuanto a estas energías alternativas tanto en nuestro país como en el resto del mundo?**

Uruguay, Chile y Brasil tienen legislación. Regionalmente hay señales de que esto es necesario desde el punto de vista legislativo. En Argentina creo que esta vez se está tomando el tema en serio y esperamos que en los próximos años las gestiones que vengán continúen con este rumbo. En el



Instalación térmica y solar en una casa en Pinamar.



mundo, el crecimiento es exponencial. A fines de 2015 existían en el mundo 228 giga watts instalados y en 2016 se instalaron 72 giga watts en un año. Las energías renovables son LA energía. Ya no son una alternativa. Básicamente, es un recurso que Argentina tiene diseminado a lo largo de todas las latitudes: el norte tiene energía solar; el sur tiene energía eólica, toda la región de Santa Fe, Corrientes, tienen la biomasa; la provincia de Buenos Aires tiene todas, etc. Argentina tiene los recursos naturales para ser aprovechados y que quizás, puede aportar un gran porcentaje a la matriz energética.

**Sus orígenes**

Los Wallace ingresaron a Irlanda desde Escocia, siendo agricultores que llegaron especialmente durante el Siglo XVII. Este apellido es posiblemente de origen normando, derivando de “le Waleis”, que significa “el galés”. También se afirma que podría ser galés. Thomas Wallace Kilduff nació en Irlanda en 1771 y murió el 23 de agosto de 1832 también en Irlanda. Era hijo de Thomas Wallace, irlandés, que nació en 1729 y murió el 29 de junio de 1805 a los 76 años y de Mary Kilduff que nació en Irlanda en 1741 y murió el 19 de febrero de 1799 a los 58 años, ambos sepultados en el cementerio de Lacken, cerca de Leney y Multyfarnham en el Condado de Westmeath.

Thomas Wallace Kilduff contrajo matrimonio con Mary Muldarry el 18 de septiembre de 1797. Mary nació en 1781, fue bautizada el 6 de septiembre de 1781 y falleció el 9 de julio de 1813 a los 31 años de edad. Thomas contrajo matrimonio en segundas nupcias con Ann Dermody, que nació en Irlanda en 1778 y murió el 16 de enero de 1828. También ellos están sepultados en el Cementerio de Lacken, en el Condado de Westmeath.

“Mis antepasados directos resultan descendientes de todos estos pero ingresaron a la Argentina en 1857 y se establecieron en Chascomús y Brandsen, mi bisabuelo Patrick, de allí derivó mi abuelo Thomas Esteban, delegado comunal de Oliden, y que murió trágicamente en un al-



El monumental Parque Solar Cauchari en Jujuy, el más grande de América Latina, demandará la instalación de 1,2 millones de paneles solares. Será inaugurado en 2018.

tercero con otro correligionario (Radical). Mi padre nació en 1917 también en la misma localidad cerca de Oliden, Partido de Brandsen y en 1954 nací yo también en ese lugar que conservamos, es un campo de 50 hectáreas y tenemos la casa original construida por Patrick”.

**DATO**

En La Plata, hoy funciona en el Centro Cultural Malvinas Argentinas, el primer cine que se abastece íntegramente de paneles solares. El centro cultural está rodeado por un predio verde, sobre la calle 50 llegando se pueden ver en el cielo como se asoman dos finos y altos ventiladores.



Vista aérea del Parque Solar Espigas, en el sur de la provincia de Buenos Aires.

**UCES**  
UNIVERSIDAD DE CIENCIAS  
EMPRESARIALES Y SOCIALES

**Carreras de Grado**  
**Carreras de Posgrado**  
**Educación a Distancia**

#ExperienciaUCES  
uces.edu.ar

**GEAR**

**EXPORTACION**  
**CEREALES Y SEMILLAS**  
**CULTIVOS DE IDENTIDAD PRESERVADA**

SUCURSALES:  
 SAAVEDRA 51 - ROJAS (B) TEL. 02475-465513  
 RAFAEL OBLIGADO 02475-496018  
 LINCOLN 02355-431394  
 AMEGHINO " 03388-471044 ACC. CENTENARIO S/N  
 PERON 318 3\* P. of 17 - Capital Federal  
 Tel. 4343-5676 Fax: 4331-5340  
 E-mail cereales@gear-sa.com.ar  
 E-mail gearsa@gear-sa.com.ar

**SIXT**  
RENT A CAR

**Bienvenido al mundo SIXT, más de 100 años alquilando emociones.**

0-810-393-SIXT (7408)  
sist.com.ar

**Teal the motion.**

**84 Otros**  
**Estudio Brady**  
CONTADORES PUBLICOS

www.estudiobradys.com  
 Lavalle 316 | Luján | Buenos Aires  
 Tel/Fax 02323 430436 | 02323 436892  
 info@estudiobradys.com

## El baúl de los recuerdos PARTIDO DE HURLING JUGADO EN OCTUBRE DE 1962

Por **Mike Scally**  
Especial para TSC

Entre los equipos de Hurling Club y los Christian Brothers del Colegio Cardenal Newman



*Jugaron para Hurling Club,  
Leo Mc Cormack – Luis Scally – Gabriel Mc Cormack –  
Tommy Wade – Mike Scally – Tommy Scally – Ernesto Scally  
Hegarty – Julian Ledwith – Micky Scally  
Stevie Quinn – Bernie Fox*

## El artista Guillermo MacLoughlin en el Museo de Arte de Tigre

**MAT** Museo de Arte Tigre

EXPOSICIONES | noviembre 2017 - abril 2018

<b>GRÁFICA CONTEMPORÁNEA</b> Adriana Ciriano Guillermo MacLoughlin	<b>ESCULTURA MODERNA</b> Naum Gabo Mariano Pajés	<b>MICRORRELATOS</b> Colección Museo de Arte Tigre

Inauguración sábado 25 de noviembre 12.30 hs - 2017  
Paseo Victoria 972, Tigre - Esperamos contar con su grata presencia

AAMAT

MAT Museo de Arte Tigre

UNIVERSIDAD NACIONAL DE TIGRE

Geometría sensible, fue el nombre que el crítico argentino Aldo Pellegrini le diera a una tendencia de comienzo de los años sesenta, donde la geometría salía del rigor adquirido en los años del Arte Concreto (1944-1952) y jugaba no solo con las formas ideales sino con las texturas, los colores matizados, las líneas trazadas a mano alzada. "Razón e intuición", como pregonaba Joaquín Torres García desde los años treinta y hoy diríamos, razón y percepción.

Queda claro que esa geometría que, desde mediado de los setenta se constituyó en una nueva tradición latinoamericana, no provenía exclusivamente del mundo del plano, sino que se nutría de las atmósferas, los ambientes que el ojo ve cuando mira a su alrededor. Con óleos, pasteles o grafito, Mac Loughlin comenzó a practicar esa conjunción de precisión geométrica y sutil creación de mundos que son abstracción de lo que nos rodea. Porque el paisaje es una construcción del alma, el artista refleja al barrio de La Boca con la arrogancia metálica de sus puentes y la bruma lechosa de sus aguas urbanas.

Con la serigrafía como técnica que permite la mezcla, el collage, y una serie de variaciones casi infinitas partiendo de un patrón, Mac Loughlin juega a una combinatoria que se torna narrativa.

"En esta ocasión se exhibirá un conjunto de serigrafías que representan otro aspecto de mi actividad artística. Anteriormente realicé una muestra en Fundación Zubart con tintas sobre papel y el año pasado, en Fundación Cassará donde se exhibieron 32 óleos. Con esta nueva exposición se completa un panorama general de mi obra reciente".

Se puede visitar la muestra durante todo diciembre (hasta abril de 2018), de miércoles a viernes de 9 a 19 hs. Sábados y Domingos de 12 a 19 hs. En el MAT, Av. Cazón 1514, Tigre. Web: <http://mat.gob.ar>.

## DESDE Y PARA EL CAMPO

Continúan las preocupaciones climáticas que han hecho mella en la producción, con inundaciones y sequías, en algunas regiones, y disminución de áreas sembradas y, por ende, el volumen cosechado será menor. Esta menor rentabilidad se está compensando, en parte, por los aumentos de las cotizaciones de ciertos productos, así como por el incremento de la diferencia de cambio del dólar. Este ha sido un mes de numerosas reuniones internacionales con relación a un posible acuerdo agrícola entre la Unión Europea y el Mercosur, pero parece alejarse un pronto acuerdo. En otro orden, la mesa de ganados y carnes fue recibida por el Presidente de la Nación, con el aliento de un mayor impulso a la producción y a la exportación de carnes argentinas, de todo tipo. Entre otras medidas, se decidió impulsar la reducción del IVA para la venta de productos de la cadena porcina. Asimismo, existe un gran malestar entre los productores bonaerenses por el significativo aumento del impuesto inmobiliario rural, circunstancia que también ha ocurrido en otras provincias. Finalmente, rendimos nuestro homenaje a Arturo Llavallol, un destacado dirigente nacional e internacional del sector cárnico, quien también fuera el primer presidente de la Asociación de Ex Alumnos del Colegio Cardenal Newman.

Guillermo MacLoughlinBréard

## Día Internacional de la Gaita Irlandesa en Argentina

El 4 y 5 de noviembre se celebró en Argentina el "International Uilleann Piping Day" por cuarto año consecutivo en el país. Éste es un día que se celebra todos los años en más de 50 localidades en todo el mundo, impulsado por Na Piobairi Uilleann y en Argentina es organizado por la ELAMTI (Escuela Latinoamericana de Música Tradicional Irlandesa).

Este año se llevó a cabo en Lago Puelo, provincia de Chubut, en la Patagonia Argentina. Nos visitó el gaitero Emmett Gill (integrante de Na Piobairi Uilleann) y la violinista Aoife Nic Lochlainn. Durante los dos días hubo talleres de gaita para principiantes, avanzados, taller de Reed Making, conciertos, session y un taller de violín donde se estudió el estilo de Donnegal.

Na Piobairi Uilleann es una organización sin fines de lucro, con



sede en Dublin, dedicada a la difusión de la Gaita Irlandesa. Se fundó en 1968, y desde entonces se dedican a rescatar antiguas melodías, transcribir estilos, escribir libros, hicieron

varios dvds tutoriales y se dedican a recorrer el mundo, enseñando y difundiendo el instrumento. Hace muy poquito lograron que la UNESCO declare el Uilleann piping (es decir, el acto de tocar la gaita), como un elemento único del patrimonio cultural inmaterial irlandés. ELAMTI es una organización sin fines de lucro, formada por músicos Latinoamericanos que se dedican a difundir y enseñar la música y la cultura Irlandesa en el continente, respetando sus formas originales de ejecución, técnica y expresión. Actualmente dicta clases presenciales y on line a todo Latinoamérica y España y organiza giras de conciertos y talleres por diversas ciudades y pueblos. Información de contacto ELAMTI: [www.escuelairlandesa.com.ar](http://www.escuelairlandesa.com.ar) facebook: ELAMTI [escuelairlandesa@gmail.com](mailto:escuelairlandesa@gmail.com)



Desde 1979... renovando el compromiso y la trayectoria

Todos los servicios turísticos Nacional e Internacional

- Cursos de Inglés -

westur

Viajes y Turismo Leg 2071 de Delia Hafford

Expertos en IRLANDA

[www.westur.com.ar](http://www.westur.com.ar)

(54-11) 4628-7812 / 7925

[westur@speedy.com.ar](mailto:westur@speedy.com.ar)

PATENTES Y MARCAS



KEARNEY & Mac CULLOCH  
Agentes de la Propiedad Industrial  
Abogados

Solicitudes de patentes de invención  
Marcas de productos y servicios  
Modelos y diseños industriales,  
registro de dominios  
Argentina y exterior

Av. de Mayo 1123 Piso 1º y 2º  
C1085ABB - Buenos Aires - Argentina  
[www.kearney.com.ar](http://www.kearney.com.ar)  
E-mail: [mail@kearney.com.ar](mailto:mail@kearney.com.ar)  
Tel: (54 11) 4384-7830/1/2  
(54 11) 4383-6762  
(54 11) 4384-8666/8667  
Fax: (54-11) 4383-2275  
(54 11) 4381-5661



ireland  
Travel

Cursos de Inglés en Irlanda

Centre of English Studies  
University College Dublin

Turismo  
Nacional  
e Internacional  
Circuitos en Irlanda

[ireland@fibertel.com.ar](mailto:ireland@fibertel.com.ar)  
Tel/Fax 4775-6651 4776-2415  
Arce 957 1º B (1425) C.F.  
Consultas: Mario o Adriana Boyne

## O'Reilly Writes Again

By Edward Walsh  
Special for TSC

Fr Edward O'Reilly, a priest of the diocese of Dublin arrived in Buenos Aires in the *Liguri*, his arrival duly noted in the Editor's Table column of *The Standard* on February 1891 - "he comes to visit the River Plate for benefit of his health and to whom we extend a very cordial welcome." A matter of days after arriving O'Reilly wrote a long letter dated 9 February 1891 from Hotel de la Paz, San Fernando, Buenos Aires to the Archbishop of Dublin, Dr William Walsh, giving his contact address as c/o The Editor, Standard Office, Buenos Aires (TSC September 2014).

According to Santiago Ussher's *Los Capellanes Irlandeses* O'Reilly ministered as chaplain to the Mercy Sisters in Calle Riobamba and visited some Irish families in Entre Rios province.

Another letter dated 21 May 1893 from O'Reilly to Archbishop Walsh has recently discovered among miscellaneous uncatalogued William Walsh papers in the Dublin Diocesan Archive and makes interesting reading.

Standard Office  
176 Calle Maipu, Buenos Aires,  
21 May 1893

His Grace The Most Revd. Dr Walsh,  
Archbishop of Dublin and Primate  
of Ireland

May it please Your Grace,

I regret very much that I have not before this felt myself sufficiently restored to health to gratify my returning from this country. I had believed that I should have been able to have done so far sooner; but having been subject to changes and little relapse, I felt it would have been imprudent to return to Europe, until I should be a little more sure of myself.

I felt too, that it would have been indiscreet to try to have returned at the time I mentioned in my previous letter, as I would have suffered very much from the present cold winter at home, after a climate like this.

I feel certain, however, that, with God's help, I shall be able to return by next summer in June or July.

It is now mid-summer here, and some of the days have been very hot, but it is by no means an excessively warm one so far.

The principal defect the climate here has, is the suddenness of the changes of temperature, even in the midst of summer. But a little cure is quiet sufficient to prevent any evil consequences.

Rheumatism, a thing unknown some years ago, is becoming prevalent, and consumption is also on the

increase. The natives attribute these and other evils to the foreigner.

I sincerely trust that Your Grace is, and has been enjoying very good health - and also Fr Petit and Dr Murphy.

Humbly wishing you every blessing and happiness

I am

Your Grace's obedient servant  
E. O'Reilly.

According to Ussher, O'Reilly returned to Dublin in 1894. Fr Petit mentioned in the text of O'Reilly's letter was Fr Denis Petit (1850-1929) and Dr Murphy was probably Fr William J. Murphy (1848-1924).

In his *Los Capellanes Irlandeses* what Ussher does not relate is that about May 1914 Edward O'Reilly returned to Buenos Aires on fund raising trip much to the chagrin and annoyance of Archbishop Mariano Antonio Espinosa. (TSC February 2015). On 22 July 1914 Espinosa wrote a strong letter of complaint to William Walsh about O'Reilly's activities and was not amused when the Dubliner published an appeal for funds in the Irish and English papers - presumably *The Southern Cross* and *The Standard*. And there the matter seems to have fizzled out.

I am indebted to Dublin Diocesan Archivist, Noelle Dowling, for drawing my attention to this letter.

## Presidential Distinguished Service Awards for the Irish Abroad

Among the recipients actor Liam Neeson and editor Patricia Harty



President Michael D Higgins awards the last of the 2017 Presidential Distinguished Service Awards to actor Liam Neeson

In a ceremony which took place at Áras an Uachtaráin –the Irish President residence in Dublin-President Michael D. Higgins recognise the achievements of ten members of the Irish diaspora, who have provided a sustained service and commitment to Ireland and Irish communities abroad.

"This is the sixth year in which recipients have received this Award, and the ceremony remains a very important opportunity to acknowledge those who have helped to build and expand our reputation across the globe." "The diverse contributions of these individuals extends across six different categories, and the impact of their work and dedication is evident across a number of countries.", said the Tánaiste and Minister for Foreign Affairs Simon Coveney, T.D.

The Presidential Distinguished Service Award was established by the Irish Government following the 2011 Global Irish Economic Forum as a means to recognize the contribution of members of the Irish diaspora. The first awards were made in 2012.

The recipients of the Presidential Distinguished Service Awards 2017 are:

Arts, Culture and Sport: **Bernard Canavan** (Britain), a well-known Irish artist whose distinctive

work addresses the experience of Irish emigration during the 20th century; and **Liam Neeson** (US), the famous actor, involved in many Irish initiatives; *Business and Education*: **Patricia Harty** (US), co-founded Irish America magazine in 1985 and editor-in-chief for over 30 years, and a leading figure among the Irish Americans; *Charitable Works*: **Denis Mulcahy** (US), Founder and Chairman of Project Children and a Nobel Peace Prize Nominee and **Mary T. Murphy** (Ethiopia), who has her entire working life caring for and supporting those affected by illness, drought, conflict and poverty; *Irish Community Support*: **Hideki Mimura** (Japan), born and bred in Japan, has worked to promote Ireland in Japan for more than 25 years; and **Jacqueline O'Donovan** (Britain), who is passionate about her Irish heritage, reflected in the extraordinary work she does for the Irish community in London; *Peace, Reconciliation and Development*: General **John de Chastelain** (Canada), who played a key role in the Northern Ireland peace process and Prof. **Marianne Elliot** (Britain), an eminent Irish historian who has lectured at a wide range of British Universities and in the US; and *Science, Technology and Innovation*: Dr. **William Campbell** (US) who became the first Irish-born scientist to win the Nobel Prize for Medicine.



Co-founder of Irish America magazine Patricia Harty.

(With kind permission for Irish Central)

## WORLD CUP 2018 - IRELAND SPECTATORS ONCE AGAIN Play off disaster leaves questions over game's future

By Gerry Kelly  
Special for TSC



James McClean reacts after Ireland's hopes of playing at Russia 2018 were ended following a 5-1 loss to Denmark in Dublin

Readers of T.S.C. will not need to be reminded that Argentina came perilously close to not reaching next year's World Cup Finals. It took until the last match to seal qualification. The experience in Ireland was very much the opposite - we led our group at the half way point then fell away and needed to win in Wales to guarantee a play-off spot. This we managed, and then the draw was kind - we avoided both Italy & Croatia and were paired with modest Denmark instead.

We went to Copenhagen, and as ever defended stoutly to gain a 0-0 draw. A win in Dublin, and this team would join the immortals of 1990 1994 & 2002 as only the 4<sup>th</sup> Irish team to reach the world cup finals.

After 10 minutes of game 2 we led 1-0, and it appeared the footballing gods were ready to smile upon us.....

90 minutes later our players trudged off the pitch hammered and humiliated 5-1 by a rampant slick-passing Danish team, led by their playmaker Christian Eriksen.

For this viewer the game bore a striking resemblance to Germany's famous 7-1 win over Brazil in 2014; quite simply Denmark looked likely to score every time they attacked.

Put bluntly Ireland were a shambles, and the nature of the defeat led to serious questions about manager Martin O'Neill's tactics. But at a deeper level questions are also being asked about football in Ireland; the management, the structures, and the future of the game.

When Ireland first reached a major tournament - Euro '88 (and famously beat England 1-0 - always fun to mention!) the core of the team played with clubs such as Liverpool, Arsenal, Manchester United and Glasgow Celtic. Today the English Premiership clubs have players from around the world, and Irish players are more likely to be squad players or with Championship (Div. 2) teams.

Also the game of Rugby has become massively more popular, and along with the G.A.A. sports of Gaelic Football & Hurling are competing for the same young men. Except the rugby facilities are generally much better than the football facilities. The GAA facilities are even better again. A football match in midwinter on a poor muddy pitch with no hot shower afterwards? - No thanks!!!

The winner of the semi-professional League of Ireland earn E 100 000, yet the head of the F.A. I. is paid E 360 000 per annum. This figure is far more than his Spanish or German counterparts. Recently Dundalk competed in U.E.F.A.'s Europa League, did surprisingly well, attracted much interest, and earned between E 6-7 Million for their exploits.

People here think the government needs to get more involved, given that the FAI receive a large annual grant. Many feel there is far too big a gap between what the FAI are producing, compared with the other big sporting associations the GAA and the IRFU.

Others also point out that Ireland's 2 most successful Olympics sports are boxing and rowing, and these 2 sports receive fractions of the money spent on football. In other words quality (of coaching) matters more than quantity.

It is also pointed out that Croatia has a similar population to Ireland (5 million) and that they have reached 9 of 11 tournaments since they regained independence. Or how about the new kids on the block (and the scourge of England at Euro 2016) - Iceland. Population 350 000. More football coaches per head of population than Brazil. Croatian, Icelandic & Danish players are all far more skilful on the ball than their Irish "prehistoric/cave-men" equivalents. (wise readers will have realised I am mentioning 2 of the teams in Argentina's group next)

By way of some small consolation both Holland and Italy are also experiencing footballing crises. Holland have now missed out on the last 2 tournaments, while famously Italy failed to qualify for a World Cup for the first time since 1958. Both countries are having serious inquests into what went wrong. The Germans did something similar in 2002 (after "2 bad tournaments" - and look how they have done since!) Sadly, you would not have much confidence of a similar turnaround happening here.

One of the most important groups of people disappointed at missing out next year will undoubtedly be the government. Each summer that Ireland contests a World Cup or Euros means a few weeks of madness and fun in the build-up, and then a week of two of partying as we enjoy the matches themselves. Such times invariably boost the economy and the ruling party at the time. It's called the feel-good factor.

The fact that we came so near yet so far from making the last 32 may well be the catalyst for asking the FAI some serious questions about the money they spend, and the results it is - or is not - producing.

\*Feliz Navidad y Buen Año Nuevo  
to all readers\*

## PROFESIONALES

### Juan Mateo Sheridan

Contador Público U.N.R.

**Calle 45 928 N° 928**  
(2720) COLON - Pcia. Bs. As.  
**(02473) 15450527**

### HORACIO M. LYNCH

LYNCH & ASOCIADOS  
Abogados

4315 2332 / 15 5102 0444

Mail: lynchhoracio@yahoo.com

Paraguay 824, piso 4 - CABA

www.lynch-abogados.com.ar

### Dr. Patricio Sheridan

Médico especialista  
en Gastroenterología  
y Endoscopia Digestiva.

patriciosheridan@gedyt.com.ar

### Dr. René Raúl Ugarte

Médico Psiquiatra y Legista • Médico del Trabajo  
Doctorado y Especialista en Psicología Clínica

Consultor Técnico y

Perito de Parte en todos los Fueros

Asesor de Estudios Jurídicos y Notariales

Avda. Acoyte 320 - 4° "7" - C.F.

Tel/Fax: 4002-2316

E-mail: rugarte@netel.com.ar

### Dr. Patricio Rattagan

Médico UBA - MN 133.775  
Especialista en Cardiología

Consultorio  
Gallo 1527, Piso 6, Palermo  
Tel: 4821-1117 / 4826-0126  
Cel: 1556398455  
Mail: prattagan@gmail.com

### Martín Sheridan

Abogado

**Calle 22 N° 624**  
(2720) COLON - Pcia. Bs. As.  
**Tel.: (02473) 422249**  
sheridanmartincolon@gmail.com

### Santiago A. Lynch

**ESTUDIO LYNCH**  
ABOGADOS

Cerri to 866 piso 10 (C1010AAR) -  
Buenos Aires, Argentina  
Tel. (5411) 4816 6161 --  
Fax (5411) 4815 6371 (+54-9-11-4445 9030)  
slynch@estudiolynch.com -  
www.estudiolynch.com

### DR. JORGE O. FOSTER

Médico Oftalmólogo

Pergamino- Bs. As.

clinfoster@bbt11.com.ar  
www.fosterclinica.com

**Este espacio es  
para su  
aviso profesional**

### LYDIA M. CHAPMAN

Contadora Pública Nacional  
Mat. 40642/2 T°156 F°221

Chacabuco 1431  
9 de Julio - Pcia de Bs As  
TEL: (02392) 15 53 79 16  
lydiachapman@hotmail.com

**THE SOUTHERN CROSS**  
LA CRUZ DEL SUR

#### VENTA DE LIBROS Y RECUERDOS

adquéralo en Riobamba 451 4° "C" Tel. 4372-1041/8874  
email: tscsecretaria@gmail.com Lunes a viernes de 10.30 a 15.30

- \*Remolinos de sangre y de papel de *Liliana Susana Doyle* \$ 150
  - \*Tréboles del sur de *Juan José Delaney* \$ 150
  - \*Papeles del desierto de *Juan José Delaney* \$ 160
  - \*Nuestros años en Santa Brígida de *P.G. Farrell* \$ 180
  - \*Padraic Pearse \$ 80
  - \* San Patricio en Buenos Aires de *M.I. Palleiro* \$ 360
  - \*TSC Edición Aniversario \$ 70
  - \*Viaje con memoria de *Teresa Deane Reddy* \$ 200
  - \*De sueños y encuentros (EDICIÓN BILINGÜE) de *Teresa Deane Reddy* \$ 350
  - \* La Enseñanza de Idiomas en la Ciudad de Catamarca de *Nelly Rosa Geoghegan de Liberty* \$ 150
  - \* Nacionalismos y Diásporas. Los casos vasco e irlandés en Argentina (1862-1922) de *Ma Eugenia Cruset* \$ 250
  - \* Breve Historia de Irlanda por *Richard Killeen* con traducción del *Dr Tomás A Harnan* \$ 120
- EDICION LIMITADA:
- \* La independencia de Irlanda: la conexión argentina del *Dr Dermot Keogh* \$ 250
  - JARROS TSC Bicentenario 2016 \$ 150



**ST. BRENDAN'S  
COLLEGE**

ECHEVERRIA 3361 - TEL. 4555 5002 (ROT)

# Diaspora should be represented in Dáil

**Ciarán Cannon, Minister of State says 'absolutely crucial' referendum on emigrant vote passes**



*As many as 3.6m Irish citizens living beyond the Republic could be eligible to vote in the presidential elections in the 2019 referendum.*

By Simon Carswell  
Irish Times

Irish citizens abroad should be represented with their own elected official in Dáil Éireann, Minister of State for the Diaspora Ciarán Cannon has said.

The Government has already made a commitment to hold a referendum in June 2019 to decide whether to extend voting rights in presidential elections to Irish emigrants from 2025.

Mr Cannon said in an interview it was "absolutely critical" that this referendum was passed giving votes to the Irish abroad. But he went further saying that the Government should be "at least exploring the opportunity of moving beyond that" and extending representation of the diaspora to the Dáil.

The Fine Gael junior minister said that former Taoiseach Enda Kenny appointed Chicago-based restaurateur Billy Lawless, who is originally from Galway, as a Senator representing the Irish abroad. "I would equally argue that they need to have a voice in the Dáil," said the minister, though he added that this was a personal opinion and had not been discussed by Government.

#### 'Diaspora constituency'

Asked whether "a diaspora constituency" might be the best way to provide representation to the Irish abroad in the Dáil, the Minister of State at the Department of Foreign Affairs said: "Perhaps something like that."

As many as 3.6 million Irish citizens living in Northern Ireland and overseas could be eligible to vote in the presidential elections in the 2019 referendum.

Mr Cannon is also examining ways of making it easier for emigrants returning home. That includes the possibility of providing "a unique grant" for returning Irish citizens or their children to study in Irish universities and colleges so they don't have to pay considerably higher EU or international fees.



*Minister Ciarán Cannon*

"A grant that will apply to them and them alone – that is something that we should explore," he said.

Under EU rules, the Government cannot charge domestic fees to returning emigrants or their children without offering the same fees to returning emigrants or their children who are citizens of other EU states.

About 100,000 emigrants moved home between 2012 and 2016, according to the most recent census data.

Minister of State for the Diaspora Ciarán Cannon will introduce a strategic plan to reduce barriers for returning emigrants after Indecon completes a report on the issue next month.

Mr Cannon said he will introduce a strategic plan to reduce barriers for returning emigrants after the economic research body, Indecon, completes a Government-commissioned report on the issue next month.

*(Published in the Irish Times newspaper, December 27, 2017)*

**HEAVY & Bro**  
air conditioner

**No improvise  
en aire acondicionado**

heavybro@uolsinectis.com.ar  
www.heavybroaircondit.com.ar

**4342-2024**

**aire acondicionado**

**Deportes**

**Futbol gaélico: exitoso cierre del año**



*El capitán del S.I.G. con su sobrina gaélica y back izquierda Camila Cooper luciendo con alegría los colores de San Isidro en nuestro último encuentro con los amigos del Hurling Club*

Con un encuentro amistoso entre los equipos del Hurling y San Isidro Gaélico concluyó el 17 de diciembre ppdo. el calendario de futbol gaélico de 2017, con un balance muy positivo y con muchos proyectos para el año

Asimismo, debemos destacar que en el país se constituyó la filial local de la GAA, demostración cabal de la importancia que ha logrado el deporte gaélico en la Argentina.

**La Dolfina por 5ta. vez consecutiva**



*Los ganadores en el podio, con sus familias*

En una reñida final, en chucker suplementario, La Dolfina venció 14 a 13 a Ellerstina, el equipo de los Pieres Garrahan, adjudicándose el 124° Campeonato Argentino Abierto de Polo, el torneo más importante del mundo. Los campeones Pablo MacDonough (capitán), Juan M. Nero, David Stirling (h.) y Adolfo Cambiasso (h) –cuya madre es Estrada Lynch–, todos con 10 goles de hándicap, obtienen el campeonato por quinta vez consecutiva.

**Olimpia de Plata**

**Nuevo reconocimiento a Cambiasso**



*Adolfo Cambiasso (h.)*

El destacado jugador de polo Adolfito Cambiasso, hijo de Adolfo Cambiasso y de Martina Estrada Lynch, volvió a ser reconocido por el Círculo de Periodistas Deportivos por sus condiciones deportivas.

De esta manera, Cambiasso se adjudicó por undécima vez el premio, siendo el polista que más

veces lo obtuvo (1997, 98, 99, 02, 05, 06, 07, 13, 14, 15 y 17). Recordamos que también fue distinguido con el Olimpia del Bicentenario en 2010 y con el máximo galardón, el Olimpia de Oro, en 2014.

**Asociación de Señoras de San José**  
"educar para crecer"

*"May the blessings and joy of this Christmas Season be with you and your beloved ones throughout the coming year."*

*This is the sincere wish of all the members of the Asociación de Señoras de San José.*

**God bless you all!**

Buenos Aires, December 2017  
www.assj.org.ar

**Fiesta de campo 2017**



Comenzó con una misa en la capilla del Colegio, luego los asistentes se dirigieron a la feria de productos del Fahy, todos orgánicos y de la huerta. En ese sentido, se presentaron diferentes muestras de los alumnos de la institución, Nivel inicial, primario y secundario, hasta llegar al almuerzo con bendición y a posteriori, espectáculos sobre el escenario montado en el parque del Colegio. También se pudo apreciar las instalaciones en una visita guiada. Después del recital brindado por el grupo musical Raices, se llevó a cabo la elección del nombre de la yegua, donada por la Federación Argentina de Polo.



**facebook**  
<http://www.facebook.com/tsc.com.ar>

**COMING EVENTS**

**El 17 de marzo todos a Luján**

Festejamos SAN PATRICIO en LUJAN, (Bs. As.). Organiza la Federación de Sociedades Argentino-Irlandesas.  
**10.30 hrs.** Desfile hasta la Basílica de Lujan.  
**11.00 hrs.** Misa en la Basílica de Lujan.  
**12.30 a 20.00 hrs.** Reunión Social en lugar a determinar.  
Habrá música y bailes tradicionales, Servicio de Cantina, stands de cerveza artesanal y artesanías, El valor de la entrada no está determinado pero incluirá el uso de mesas y sillas en el predio, También habrá estacionamiento para vehículos.

**Desfile de San Patricio 10 de marzo por la Av. de Mayo Asociación Argentino Irlandesa**

Este año cumplimos diez años. El gobierno de la ciudad de Buenos Aires nos propuso realizarlo conjuntamente con la comunidad escocesa. Convo- camos a los artesanos y gastronómicos que quieran estar presentes.  
Informes: asoargirl@yahoo.com.ar

**FAHY CLUB**

31/03 Celebración San Patricio  
05/05 77° aniversario. Misa 12 hs.  
09/07 Fiesta patria.  
22/09 Primavera  
08/12 Fin de Año.  
En todos los casos se servirá al- muerzo (asado) a partir de las 13 horas.  
Reservas anticipadas a: 4544-1078 Fahy -4742-2216 Doreen- 4791-2194 Luis Delaney  
Av. Congreso 2931 C.A.B.A. – fahy\_club@yahoo.com.ar

**A TODAS LAS INSTITUCIONES**

AGRADECEREMOS NOS ENVIEN, CON ANTICIPACIÓN, LAS ACTIVIDADES POR DESARROLLARSE, A FIN DE PODER DIFUNDIRLAS POR EL PERIÓDICO Y POR LAS REDES SOCIALES. Y EN ESPECIAL LAS PRÓXIMAS CELEBRACIONES DE SAN PATRICIO.  
Enviar información a: [tscredaccion@gmail.com](mailto:tscredaccion@gmail.com)

**Presentación de Paolini Somers**

**9 de febrero – 19 hrs.**  
Presentación del libro "76 Mujeres" de Leandro Paolini Somers. Florida 719 CABA

**Charla sobre gaélico y recital de música celta**

Charla introductoria sobre aspectos generales de la lengua nativa de Irlanda promoviendo la creación de talleres de Gaélico, Arte Celta y Bodhrán en la biblioteca en 2018. Cierre con mini recital de canciones gaélicas a cargo de integrantes de las bandas Daür y Druma an Luain. Habrá stands, buffet y sorteos. Entrada Libre y Gratuita. Los esperamos!!!  
Cuándo: Sábado 16 de diciembre de 18:30 a 21:30 hs.  
Dónde: Biblioteca Popular Florentino Ameghino, Florentino Ameghino 1628, Luis Guillón, Buenos Aires. Organiza: Fernando Killian

## FUNEBRES DICIEMBRE 2017

+**CASEY, Santiago Felipe (Sonny)**, q.e.p.d., falleció en Cafferata (Sta. Fe) el 29-11-2017. Su familia

+**COLLCUTT, Esteban Antonio (Steven)**, q.e.p.d., falleció el 23-11-2017. - Amado esposo de María Inés Sills. Toda su familia lo despide con infinito amor. Hasta que nos volvamos a encontrar, que Dios te guarde en la palma de su mano.

+**DELAMER, Francisco Miguel, presbítero**, q.e.p.d., falleció el 9-12-2017. - Sus hermanos Guillermo, Isabel y Patricia y familias Delamer - McKenna lo acompañan a su encuentro con Dios a quien sirvió.

+**FAY, Eileen Mary Duncan de**, q.e.p.d., falleció el 21-11-2017. - Sus hijos Eddy y Tere, Danny y Helen y sus nietos Teddy y Molly (as.), Vic, Tobías, Jose, Kevin y Maggie participan su fallecimiento y que sus restos descansan en el cementerio Parque Memorial.

+**FRENCH, Elena Torres Astigueta de**, q.e.p.d. - Su familia participa su fallecimiento.

+**HUGHES, Elaine Macdonald de**, q.e.p.d., falleció el 5-12-2017. - Anne y Robert y toda tu familia la despidieron con amor y cariño en el cementerio Británico de la Chacarita.

+**MACKINNON, Jorge**, falleció el 17-11-2017. - Delia G. de Devoto, sus hijos Mackinnon y Devoto, hijos políticos, sus primos Devoto Gaona y familia participan el fallecimiento del querido Jorge, acompañan a María Inés y familia, pidiendo oraciones en su recuerdo.

+**MONTES DE OCA, Marily Wheeler de**, q.e.p.d. - falleció el 26-11-2017. - Sus hijas Marcela y Luis Lupinacci, María Sylvina y Calo Martínez Larrea, Mercedes y Marcos Fernández Górgola y su hija política Coqui Pelaez; sus nietos María, Toti, Manuel, Sari y Tomi Montes de Oca, Nicolás y Francisco Filgueira y Agustín Lupinacci, Cali, Lupi, Mateo, Catalina y Queque Martínez Larrea y Marcos (h.), Benja y Gero Fernández Górgola, sus nietos políticos, sus bisnietos, sus hermanos Guillermo, Luz María, Marcela y Diego y Claudio y Laura Iparraguirre, y sus sobrinos participan su fallecimiento. Sus restos descansan en el cementerio Parque Memorial.

+**MOONEY, Miguel Alberto**, q.e.p.d. - Su esposa Tilly, hijos y nietos, junto con sus hermanas Ana y Silvia y a sobrinos y primos lo despiden con amor y ruegan una oración en su memoria.

+**MOYANO, Carlos Emilio**, q.e.p.d., falleció el 29-12-2017. - Su mujer Patricia Bradley; sus hijos Lali, Martín y Fer, Manu y Estani, Carlos y Ale y sus nietos lo despiden con mucho cariño y ruegan una oración en su memoria.

+**ROBERTS, Erika Langer de**, q.e.p.d., falleció el 6-11-2017. - Su hija Érica, su hijo político Woods Staton y su nieta Lauren Staton la despiden con muchísima tristeza y piden recordarla con toda la alegría y el cariño que supo transmitir en vida.

+**RYAN, Mabel Antonia**, q.e.p.d., falleció el 10-11-2017. - Sus hijos Gustavo, Cecilia y Alejandro Daelli, Sandra y Héctor Sanguinetti, Fabian y Silvia Buso y Teresita Asper; sus nietos Alejandro, Gabriela-Justin Olson, Mariana, Victoria, Martín, Diego, Guillermo, Gabriel, Inés, Josefina y Juan y su bisnieto Benjamín participan su fallecimiento e inhumación en el cementerio de la Recoleta.

✠**BRADY y DOWLING, Jorge Eduardo**, falleció el 06-10-2017 a los 74 años en Carmen de Areco. Su hija Jazmín, sus hermanas y primos, participan su fallecimiento

✠**COOGLEY y BRADY, Moira**, falleció el 05-10-2017 a los 84 años, en Bs. As. Su hijo Eamon, su hermano Alfredo y primos, participan su fallecimiento.

✠**COGLEY, María Teresita (Moira)**, q.e.p.d, falleció el 13/10/2017. Sus hijos Eileen, Eamon y Sheila, sus hijos políticos Johnny y Yanina. Sus nietos, Pat, Seana, Paul, Megan, Tommy, Juan, Manuel y María, participan su fallecimiento. La despiden con mucho amor y ruegan una oración en su memoria. Sus restos fueron inhumados en el Cementerio Jardín de Paz.

✠**CORMACK, Isabel C. (Betty)**, q.e.p.d.- Se durmió en la paz del Señor el 04-10-17. Sus hermanos Maggie, Jossie, Tessie, sus sobrinos Patsy, Alex, Cecil, Diego, Mariano, Caro, Vicky, Pedro y Tami, sus sobrinos nietos y sobrinos bisnietos y demás familiares participan de su fallecimiento y piden una oración en su memoria. May God hold you in the palm of his hand until we meet again.

✠**MacNALLY, María Teresa (Tessie)**, q.e.p.d., falleció el 7-09-2017. Tu hermana Isabel, tus sobrinos Guillermo y Leandro, tus amigas Carmen, Isabel, Danila y Vicky lamentamos profundamente su desaparición. Estarás siempre en nuestros recuerdos y oraciones. Sus restos descansan en San Pedro (B).

✠**McCANN, Gabriel**, q.e.p.d., falleció el Sydney, Australia, el 30-12-2017, a los 89 años. Sus hijos Sylvia y Gabriel, y sus nietos David, Serena, Kaelan, Amelia y Rosanna ruegan una oración en su memoria. Ya está unido a su querida Olga.

✠**McCANN, Gabriel**, q.e.p.d., falleció en Australia el 30-12-2017. Los integrantes del periódico "The Southern Cross" lamentan el fallecimiento de nuestro querido corresponsal y nos unimos en oraciones con su familia y amigos.



**HERNÁN MAGHINI SCALLY**  
17/07/65 - 28/11/13

Hace 52 años Dios me regaló lo más preciado que un ser humano puede recibir, un hijo: era hermoso, pelirrojo y con grandes ojos celestes.

Hace 4 años el Señor se lo llevó a su paraíso... Se que está muy bien, aunque mi corazón siga pensando.

Solo les pido para Hernán una oración en su aniversario.

Aggie Scally

## Presbítero Francisco Delamer



El presbítero Francisco Miguel Delamer murió, a los 67 años, el sábado 9 de diciembre en Buenos Aires. Había nacido el 14 de mayo de 1950 en Nueva York, Estados Unidos. Estudió medicina veterinaria, filosofía y tras entrar al seminario porteño a los 28 años,

teología. Fue ordenado sacerdote el 12 de octubre de 1984 en la arquidiócesis de Buenos Aires.

Laico comprometido en la primera mitad de su vida, fue dirigente estudiantil y periodista. Siempre se ganó la vida trabajando como empleado de comercio, heladero y docente. Ya sacerdote, vivió radicalmente la opción preferencial por los pobres.

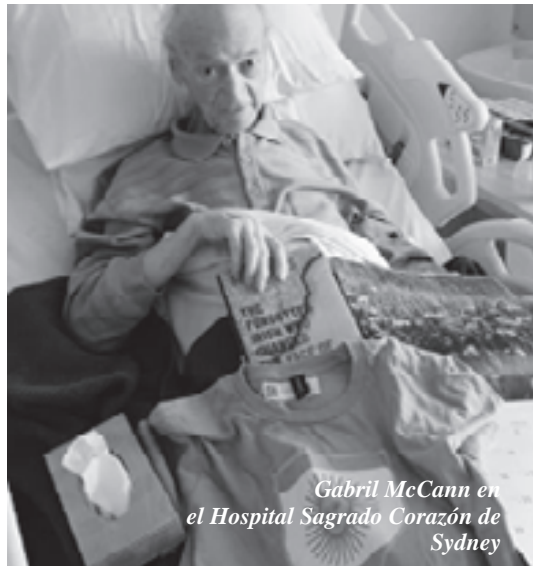
El padre Delamer se hizo conocido popularmente por plantarse en medio de la calzada, con boina y silbato, para desviar el tránsito de colectivos y camiones por la calle Bolívar, para evitar el derrumbe del templo San Ignacio de Loyola, el más antiguo de Buenos Aires.

Asimismo, encabezó la campaña para que las autoridades se propongán refaccionarlo y ponerlo en valor, como finalmente ocurrió.

Sus restos fueron inhumados en el cementerio de la Recoleta, luego de una celebración eucarística en la iglesia de San Ignacio de Loyola -de la cual fuera párroco- que presidiera Mons. Han Lim Moon, obispo auxiliar de San Martín, compañero de promoción del padre Francisco Delamer. Junto a él concelebraron Mons. José Luis Mollaghan, arzobispo emérito de Rosario y miembro de la Congregación Pontificia para la Doctrina de la Fe; el Pbro. Francisco Baigorria, párroco de San Ignacio de Loyola y una veintena de sacerdotes del clero diocesano de Buenos Aires. También asistieron sacerdotes de congregaciones -dominicos, bayoneses- pertenecientes a las iglesias vecinas.

La homilía fue predicada por el Pbro. Enrique María Serra quien reseñó la trayectoria sacerdotal del padre Delamer en las parroquias de San Isidro Labrador, Luján Castrense, San Francisco Javier y San Ignacio de Loyola, así como su participación dentro de la comunidad hiberno argentina. (con la colaboración de AICA).

## Gabriel McCann



Ha repercutido hondamente en esta redacción la noticia de la muerte de nuestro corresponsal en Australia, Gabriel McCann, ocurrido en Sidney el pasado 30 de diciembre, a los 89 años, como consecuencia de una larga enfermedad.

Estudió en el antiguo Instituto Fahy, en Capilla del Señor, donde cosechó sólidas y profundas amistades. Luego de trabajar en diversas empresas locales emigró a Australia, integrándose inmediatamente a la importante comunidad irlandesa de ese país. Durante muchos años fue un activo corresponsal de ese país, desde donde transmitía las actividades irlandesas para conocimiento de todos nuestros lectores.

Hace poco tiempo había experimentado la anticipada muerte de Olga, su esposa, con la cual había formado una familia



## Miguel Mooney



Con la desaparición de Miguel Mooney, ocurrida el 16 de diciembre ppdo., desaparece un destacado empresario del sector náutico, a la vez que un hombre consustanciado con los problemas sociales.

Desde Miguel Mooney Yacht Broker, la empresa que fundara en 1969, lideró la empresa número uno en el país en venta de embarcaciones, de todo tipo, posición que logró gracias a su empeño, dedicación y ética comercial. Y también concretó infinidad de ventas al exterior, incluso de cruceros de importantes astilleros.

Presidió, en tres oportunidades, la Cámara Argentina de Embarcaciones Livianas (CACEL) y participó activamente en la organización del Salón Náutico Argentino, la importante muestra anual cuyo objetivo es desarrollar la industria naval argentina. Fue un ferviente opositor al impuesto a las embarcaciones que aplicara el gobierno justicialista, afirmando que castigaba a los trabajadores y que iba en contra de la construcción de barcos y cruceros nacionales.

## Santiago Felipe Casey

Falleció en Cafferata el 29/11/2017 a los 82 años. Con mucha tristeza despiden a Sonny sus familiares, luego de una larga enfermedad. Era un activo participante infaltable de las reuniones anuales de los primos Casey. Descendía de Patrick Casey y Helen Carey que vinieron a Argentina luego de la hambruna de Irlanda de 1847.

Lo recordamos como compañero de camino, de varias Vueltas de Santa Fe, rallyes de Córdoba, los Dakar, los asados al lado del camino, los montones de veces que ayudó a llegar cuando había problemas de camino por fallas, pantanos. Cuando no había celulares. Siempre dispuesto para armar travesías, reuniones, peñas, familiaro. Primaria en Venado, Carmen de Areco en colegio Irlandés del Monasterio. Se casó con Cristina. Y sus hijos son Santiago, Patricio, Carlos, Sabina, que lo colmaron de nietos. También tenía muchos amigos de Cafferata y pueblos cercanos.

Esa tristeza se disipa un poco con el recuerdo de cantidad de momentos de alegría que el disfrutó y todos compartimos. Y tuvo la suerte que en todos los que lo conocieron prevalezca una sonrisa cuando se lo evoque. Recibe el saludo de Sonnie, Ana, Lucila, Pilar, Guadalupe. Buen viaje Sonny.

Alberto Santiago Rivas

cristiana, colmada con la bendición de dos hijos, Sylvia y Gabriel, que fructificó en varios nietos.

Su partida será muy lamentada entre sus familiares y amigos y deja en nuestra redacción el recuerdo de su trato afable y profesional. QEPD.

Rompalini, Sonia, Guillermo MacLoughlin Bréard

**McCann, P. Gabriel** - Falleció el 30/12/2017. Aparte de ser por mucho tiempo el corresponsal en Australia para TSC, a la vez el fue amigo de mi Papa desde que eran chicos en el Instituto Fahy. También resulto siendo alguien muy especial en mi vida. Gabriel fue una persona tan buena conmigo, nos mantuvimos en contacto a través del internet seguido y ya echo de menos sus mensajes con novedades. Me alegra tanto que pude conocerlos a través de la distancia a el y a su querida esposa. Descansa en paz Gabriel con Olga a tu lado otra vez, siempre los recordaremos a los dos. Hasta la próxima. Adriana Griffin

*Es el deseo de todos los integrantes de The Southern Cross*

## Casamiento Arenas Fleming - Lamino

El 18 de Noviembre se casó Inés Arenas Fleming -hija de Silvia Fleming y Guillermo Arenas- con Francisco Lamino, en la Parro-

quia Sagrada Familia de Los Cardales, y festejaron con familia y amigos, en Estancia La Mimosa, Exaltación de la Cruz.



En la foto: Santi, Mery y los mellis, Belu, Kathleen Wade Fleming Ine y Pancho, Silvia Fleming, Guillermo Arenas.

## Abanderada



Felicitaciones a Sol García Hamilton, hija del Dr. Bernabé García Hamilton y de María Fernanda Bringas, egresando como abanderada del Colegio San Patriocio, en Yerba Buena, Tucumán.

## Nuevos Magisters

Tomás MacLoughlin y Vale Ambrossi Grasso recibiendo sus diplomas de Magisters en Agro-Negocios en la Univesidad Austral.



## Noticias de Suipacha Los 60 años de Nueva Tribuna

Nuestro colega "Nueva Tribuna" de Suipacha celebró sus 60 años de su fundación recordando, entre otros, a sus primeros directores Jorge Iribarne y Felipe Lampreabe Maguire, y a sus numeross colaboradores y anunciantes, muchos de ellos de la comunidad hiberno argentina. Desde hace 35 años lo dirige Ricardo Iribarne.



Ricardo Iribarne entrega un reconocimiento a Dorita Kelly de Variné

## Los 90 años de Estela Wade de Gorleri



Estela Wade de Gorleri, cumplió 90 años, el 2 de octubre, y lo festejó en su casa de San Miguel, con su gran familia, y muchos amigos.

Estuvieron sus seis hijos, entre ellos Javier, que vive en Francia y viajó especialmente para la fiesta, sus 11 nietos (con ella en la foto), hermanos, primos, cuñados, sobrinos, ...

Y como muestra de amistad, que perdura a través de los años, destaco que también

estuvieron María del Carmen Lynch de Vercellana y Lolita Dillon de Farrell, compañeras de colegio en Mater.

Estela, además de estar pendiente de sus hijos y nietos, está siempre dispuesta a ayudar a quien la necesite. Ha cuidado, tanto a su madre Kate Ann MacLoughlin, como a algunas de sus hermanas, hasta sus despedidas. Tiene una energía inagotable. Es la organizadora y anfitriona de los encuentros familiares, especialmente el del 25/12, en que tiene "open house" desde el almuerzo, hasta que el último decida irse. Hace yoga, anda en bicicleta.

Durante varios años fue teacher en St. Ethnea's, recordada con mucho cariño por sus alumnas, como Madame Gorleri.

Resumiendo, "a lovely irish-argentine lady", a la que todos queremos mucho.

Silvia Fleming de Arenas

## CARTAS DE LECTORES

Los mensajes deben enviarse a: [tscredaccion@gmail.com](mailto:tscredaccion@gmail.com) o a la dirección: Riobamba 451, 4to. piso C, Capital (C 1025 ABI)

### Suipacha

Sr. Director:

He leído con atención la nota "La presencia irlandesa en Suipacha". Quería destacar que mi bisabuelo Cornelius Brennan se es-

tableció alrededor de 1850 entre Suipacha, Almeyra y Mercedes, dedicándose a la ganadería ovina.

Guillermo Brennan

### Book on Irish ancestors

Sr. Director:

Hello, I'm writing a book on Irish ancestors, this will be 1870-1930's. This will be stories of how they lived and where they moved to, Canada, Australia, America, South Africa, and other lands. I believe it is important to remember our Ancestors. Also stories of those that stayed in Ireland and how

they lived. If you have Grandparent that came from Ireland and emigrated to another country I would love to add you to my book. Would you consider donating a story and being part of my book with a photo of your Ancestor and a short Bio/story? Please join me. Send in your stories about your ancestor.

Clare Conway

clareconway47@yahoo.com

### Investigación Pascua 1916

Sr. Director:

Me llamo Florencia y curso la Licenciatura en Comunicación Social, en la Universidad Nacional de Córdoba. Me comunico ya que estoy haciendo un trabajo final, sobre el Alzamiento de Pascua de 1916. Quería saber si tienen algún recorte o archivo de esa

época con el que puedan colaborar. Principalmente, de los juicios a los participantes de la rebelión. Ya que me interesa hacer foco en los derechos humanos, si hubo juicio justo, y como lo plasmaron los medios. Desde ya muchas gracias!

Florencia Taddey

flortadlazo@gmail.com

### El primo y otras cuestiones

Sr. Director:

Muchas gracias por el envío de "The Southern Cross". Observo que el artículo sobre el Che contiene un error genealógico. Los Guevara Lynch de la generación de Ernesto (padre), entre ellos mi madre, no eran bisnietos del irlandés Patrick Lynch sino chosnietos. El abuelo de todos ellos fue Francisco Lynch, el bisabuelo Patricio Lynch, y el tatarabuelo Justo Pastor Lynch, hijo del mencionado Patrick Lynch.

mejicano Castañeda, autor de un libro muy recomendable titulado "La vida en rojo". Demuestra, en síntesis, que su vida fue una sucesión de errores que no dan sustento válido a los homenajes que proliferan en todo el mundo.

Pienso que el Che es un mito que, como todos los mitos, carece de racionalidad. Suscita adhesiones sólo en una perspectiva emocional. Como el mito de la raza en el nacional socialismo, el mito del estado nacional totalitario en el fascismo y el mito de la clase en el marxismo.

Un abrazo cordial

En cuanto a lo demás, creo que el historiador que hizo la evaluación más objetiva de la trayectoria del guerrillero argentino fue el

Alberto Rodríguez Varela

## Noticias de Navarro Reconocimiento a Fabián Orlando Maguire

Fabián O. Maguire (centro)

En la empresa Omar Etcheverry SRL, reconocida consignataria local, se le tributó un reconocimiento a Fabián Orlando Maguire, con motivo de su retiro de la misma al jubilarse.



Maguire, perteneciente a un tradicional hogar navarrero es un orgulloso veterano de guerra de Malvinas y un abnegado padre de familia.

## Nuevo abogado

José Francisco Silva se recibió de abogado en la Universidad Nacional de La Plata el 1 de diciembre ppdo.

## Dr. Arturo Rolla Gehan

El Concejo Deliberante de la ciudad de Corrientes distinguió como ciudadano ilustre al médico Arturo Rolla Gehan, por su desempeño como profesor honorario de varias escuelas de medicina del mundo. Es considerado un claro ejemplo para las generaciones.



El 1ro. de diciembre nació Clara Failo, primer hija de nuestro colaborador Matías Failo Byrne y de su mujer, Annabella Macchi.

## Cine

# Branagh es Poirot

**Se estrenó en Argentina una nueva versión del clásico de Agatha Christie *Asesinato en el Expreso de Oriente* dirigida y protagonizada por el talentoso irlandés**

Por Brenda Lynch Wade  
TSC



El reconocido actor y director Kenneth Branagh decidió volver a la pantalla grande encarnando al más famoso detective Hércules Poirot. Ciertamente una apuesta arriesgada teniendo en cuenta que la obra de Agatha Christie ya había sido llevada al cine anteriormente y a la pantalla chica en dos oportunidades: en 1974 con Albert Finney interpretando al belga, en 2001 protagonizada por Alfred Molina y en 2010 con David Suchet, quien estuvo en la piel de Poirot durante más de veinte años.

Así como en 1974, la lista de figuras convocadas para el film es abrumadora. Cada uno de los pasajeros del lujoso tren es una figura de primera línea en el planeta Hollywood. El elenco incluye a Jhonny Deep, Michelle Pfeiffer, Judy Dench, Penélope Cruz, Willem Defoe y Derek Jacobi, entre otros.

Branagh se hizo mundialmente conocido por su interpretación de Enrique V. El actor y director nacido en Irlanda del Norte es un apasionado de las obras de William Shakespeare y en su carrera ha interpretado importantes papeles de las clásicas obras. Para ponerse en los zapatos del agudo detective belga es infaltable el retorcido bigote (en este caso en una especie de doble capa) y el acento francés, pero más allá de las características físicas es un personaje que ha sabido superar la prueba del paso del tiempo. No es inoportuno preguntarse por qué una novela ambientada a comienzos del siglo XX puede seguir captando la atención de jóvenes y adultos.

El suspenso es un poderoso factor de entretenimiento y eso abunda en la pluma de Agatha Christie. Sin embargo, también es posible pensar que lo que sorprendía a los lectores de comienzos de siglo puede no ser tan efectivo en el cine del corriente año. La adaptación de Branagh es capaz de transportar a la audiencia en el tiempo, sentir el humo que sale de las chimeneas del lujoso tren, así como el frío en esas cumbres nevadas.

Viajar de Estambul a Calais en el Expreso de Oriente debe ser una experiencia realmente única. El recorrido atraviesa el continente europeo en toda su diversidad de paisajes, climas y culturas. El camarote de primera clase es a la vez diminuto y lujoso. La vajilla y el catering a bordo son dignos de un hotel de la más alta categoría. En ese comedor se encuentran todos los personajes que pronto se convertirán en sospechosos del asesinato del señor Rachett.

“Es curioso como una docena de perfectos desconocidos puede compartir días en un tren para luego llegar a destino y no volver a verse”, reflexiona uno de los personajes pensando en un viaje común y corriente, pero pronto se empieza a vislumbrar que cada uno de ellos esconde secretos, guarda rencores y está relacionado con otros pasajeros. Todos los elementos están dados para el suspenso, intriga y drama.

En una entrevista realizada con motivo de este film, Branagh destaca que tanto él como el resto de los actores viajaron en el tradicional tren antes de encarar el proceso de filmación. La familia de Branagh se exilió de Belfast durante los años de The Troubles y se mudó a Reading, Inglaterra, donde él comenzó su carrera como actor de la Royal Shakespeare Company.



El final desliza la posibilidad de una secuela, con la investigación del asesinato en el Nilo. Aun-

que no hay confirmaciones al respecto, se comenta que el guionista del Asesinato en el Expreso de

Oriente, Michael Green, ya se encuentra trabajando en la adaptación del próximo libro.

DECILE  
**O'K**  
A TUS GANAS  
DE MUDARTE

LA MÁS AMPLIA OFERTA DE CASAS,  
DEPARTAMENTOS Y LOTES TE ESTÁN  
ESPERANDO.

O'Keefe  
UN MUNDO INMOBILIARIO A UN SOLO CLICK!  
www.okeefe.com.ar 011 4262-3061 | 02200 45-5603

EL Irlandés  
www.elirlandessrl.com

PANNAR

MAÍZ SILERO Y MAÍZ PARA  
GRANO DE ALTO RENDIMIENTO

CONSULTE AHORA LAS CONDICIONES  
COMERCIALES DE PRECAMPAÑA

info@elirlandessrl.com 353 482 8350